ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

Rok X — Grudzeń—(193?)—December — Number 12



Święta Cecylja

ECHO MUZYCZNE
Wychodzi z początkiem
Prenumerata roczna $2.00
Pojedynczy numer 25c

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym
DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO
Subscription per year $2.00
Single copy 25c

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami	2.25
Rocznik 1930 z nutami	2.25
Rocznik 1931 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929 i 1930 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

Adres Redakcji:

ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

Drukarnia: "Echo Muzyczne"

przyjmuje zamówienia

Na Wszelkie Roboty Drukarskie

Naszą specjalnością zamówienia pozamiejscowe; prosimy przesłać wzory. Przesyłkę opłacamy sami.

Drukujemy i dostarczamy:

Wizytówki, Nagłówki listowe, Koperty z nagłówkiem, Bilety balowe, Rozrzutki, Rachunki z nagłówkiem, Afisze duże Zapytania na wszelkie inne druki, jak Konstytucje, Nuty, Pocztówki, Druki w kolorach i t. d. odpowiadamy zaraz, załączając jednocześnie ceny co do zamówionych druków.

Prosimy zgłaszać się do:

DRUKARNIA "ECHA MUZYCZNEGO"
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.

THE MUSICAL ECHO — "ECHO MUZYCZNE"
Issued during the early part of every month
Subscription per year $2.00 Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane," co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, lecz odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, Kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana, że kto chce interes zrobić, ZMUSZONYM JEST OGŁASZAĆ SIĘ.

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna niemal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w "ECHU MUZYCZNEM", a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści ,jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a chociby nawet tylko $25.00, to tę sumę kupiec traci jeżeli zaniecha się ogłaszać, dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan ZARAZ, aby w następnym numerze w "ECHU MUZYCZNEM" było takowe zamieszczonem, bo spoźnienie spowoduje stratę w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12

Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ 9.38, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35

Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25, 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

UWAGA: — Kto z góry nadeśle gotówkę, udzielimy 10% zniżki.

OGŁOSZENIA "READING MATTER" PO 25c OD WIERSZA

NOWE KRAKOWIAKI (3384) B. J. Zalewski, na fortepian, wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, cena tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki.

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodje uchwycił B. J. Zalewski, na fortepjan; opracował Eug. Walkiewicz. 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. Na same (solo) skrzypce. 21 utworów, 90c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewski. Na sam (solo) kornet. 27 utworów, 50c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 16. "Boże Stwórco, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami, 50c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzięcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 50c.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. Chór żołnierzy, Marsz z opery "Faust" na skrzypce z fortep. 40c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie	2.50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie	3.00

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

Od Redakcji

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną." "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich. Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odbieramy wiadomości z różnych miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnoną, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać obok, krytykę o Echu Muzycznem by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

B. J. Zalewski, Wydawca i Redaktor.

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH.

W Polsce, Ameryce i Kanadzie.

Dla braku miejsca recenzje zamieszczamy w strzeszczeniu:

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto takowe zaprenumerować? niechaj posłużą niektóre tylko artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

—o—

WACŁAW LACHMAN.

I Jego list pochwalny o Echu Muzycznem, pisanym w dniu 28go grudnia, 1931 roku, pod adresem: — B. J. Zalewski w Chicago.

"Wielce Szanowny Panie Redaktorze:

Przedewszystkiem dziękuję Sz. Panu za przysyłanie mi Wasze Echo Muzyczne, które z przyjemnościa czytamy i dowiadujemy się o Waszych wyczynach pieśniarskich. Pismo to prowadzone bardzo starannie, zastosowane do potrzeb społeczeństwa polskiego w Ameryce, jest niezawodnie zasługą jego kierownika i redaktora, keóremu sie należy cześć".

Warszawa, 28 XII, 31. (podpisano) Wacław Lachman.

SIOSTRA M. BONAWENTURA, Dyrygientka muzyki w Akademji Polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis......... "Życzę więc z całego serca szan. red. by "Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając "Echo Muzyczne" wszystkim tym, którzy miłuja Polske i jej pieśni. — Mam w Bogu nadzieje że powodzenie "Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej". Z szacunkiem i życzliwością Siostra M. Bonawentura.

DZIENNIK "NOWINY POLSKIE" W MILWAUKEE WIS....... "Słowem, "Echo Muzyczne" powinno się znajdować w domu każdego miłośnika pieśni polskiej, tak narodowej jak kościelnej, w domu każdego organisty i dyrygenta i w bibliotece każdego muzyka. Każdy znajdzie w nim coś interesującego.

PANI STEFANIA D'ORESTE; Dyrygentka chórów śpiewaczych i Szkoły muzycznej w Chicago i w Gary, Ind......... "Z zamieszczonych artykułów można sobie wyobrazić pogląd na ogólną działalność i kierunek muzyczny nie tylko tu na Wychodźtwie, ale i w całej Polsce. Za tworzenie tego łącznika należy się panu B. J. Zalewskiemu, redaktorowi i wydawcy "Echa Muzycznego" głębokie uznanie. Z powożaniem Stefania D'Oreste.

KRONIKA MUZYCZNA. Org. Diec. Lubelskiej w Polsce, Rok IV, 2 (8), 1928 za listopad, Chicago-Ameryka. "Redakcji "Echo Muzyczne" jesteśmy bardzo zobowiązani za regularne nadsyłanie pisma. Cieszymy się niezmiernie, że tak dobrze redagowane pismo stoi na straży pieśni polskiej w dalekiej od nas Ameryce. "Szczęść Wam Boże" Rodacy! My ze swej strony przesyłać będziemy nadal swój organ "Kronikę Muzyczną" (Jako od Redakcji)

JEDNOŚĆ-POLONIA W BALTIMORE: "W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą "Echo Muzyczne." .... Bedzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków .... że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa. Prenumerata za to cenne pismo $2.00" i t. d.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE: "Nadesłane nam trzy numera "EchaMuzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści .... tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich." i t. d.

MUZYK WOJSKOWY W GRUDZIĄDZU W POLSCE: "Całość numeru przedstawia sie sympatycznie, cel pisma piekny, zadanie swoje na obczyźnie spełnia w zupełności. Szczęść Boże!"

KS. DR. W. KNEBLEWSKI Z POLSKI: — Słowo o Muzyce. "Niewolno mijać żadnego objawu kultury polskiej na Wychodźtwie, choćby takiej muzyki (dalej wyłuszczono brak pism zawodowych, czytamy) — śpiewacy nic, gdyby ich nieratował wysiłek jednostki Mam przed sobą kilka numerów "Echa Muzycznego", miesięcznika redagowanego przez B. J. Zalewskiego. — W lutowym numerze "Echa Muzycznego" spotykamy piekny referat prof. A. Karczyńskiego — "Chopin — Jako Muzyk"........ W każdym bądź razie trzeba "Echu Muzycznemu" powińszować wytrałości, że choć w trudnych warunkach wydawniczych nie rzuca posterunku, ale owszem utrzymuje się przy życiu, dla kultury pieśni i muzyki i sceny polskiej na Wychodźtwie.

PIAST W CHICOPEE: "Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego" .... tego pożytecznego pisma fachowego" i t. d.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT: "Echo Muzyczne" przedstawia sie wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści" i t. d.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK): "W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO: "Pismo to polecamy drużynie śpiewaczej do zaabonowania. — Redaktorem i wydawcą jest p. B. J. Zalewski

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO: "Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego. Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem." — E. P. Banasik, red.

—o—

Za przychylną ocene serdecznie dziekujemy i w miare możności, starać sie bedziemy ulepszać pismo, co bedzie zależnem od pozyskania jak najwiekszej liczby abonentów; zatem — prosimy o rozpowszechnianie "Echa Muzycznego".

B. J. ZALEWSKI, Red. i Wyd.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

DZIAŁ SZTUK TEATRALNYCH

Libretta do Oper, Wiersze, Deklamacje Monologi, Djalogi dla Dzieci i Starszych

A 1 Choinka. Obr. wigil. w 1 akcie, 10 osób żeńskich..........0.15
A 2 Doskonała Kuchmistrzyni. Krot. w 1 ak. 5 osób żeń...0.20
A 3 Fatalna Kiełbasa. Krot. w 1 ak. 7 osób męskich.......0.10
A 4 Jasełka. Ob. z dziejów Nar. Chrys. w 1 ak. 30 osób..0.15
A 5 Kamyk i Róża. W 1 ak., 3 osoby żeńskie...............0.10
A 6 Księżycówka. Dram. w 3 ak. 15 osób męs. i żeń.........0.25
A 7 Narodziny Pieśni. Obr. sc. w 1 ods. 10 osób męs.......0.10
A 8 Ostatni Raz. Djalog w 1 ods. 2 osoby żeńskie...........0.10
A 9 Pierwsza Nagroda Nacl. Kom. w 1 ods. 6 dziew...........0.10
A 10 Staruszkowie w zalotach. Frasz. sc. w 1 ods. 2 osoby..0.10
A 11 Trafił Marek na Marka. Kom. w 2 ods. 10 męskich....0.20
A 12 Wszystko w porządku. Fars w 1 ak. 4 męs. 2 żeń....0.25
A 13 Złota Marysia. Kom. w 1 akcie, 5 dziewcząt...........0.10
A 14 Złotko i Błotko. Kom. w 1 ak. 3 męs i 1 żeń..........0.10
A15 Święć się, święć się wieku młody, w 1 ak. 7 żeń. 4 męż. .25
A16 Róża z zacz. ogrodu i Czerkony kapturek.............10
A17 Jaś i Małgosia i Słówko wyleci wróblem...........10
A-18 Mański T. O. Jak Pobieżeli Pasterze do Betleem. Utwór sceniczny w jednej odsłonie, na tle znanych kolęd i pastorałek; 7 osób męskich i 4 muzykantów. Nuty (28 numerów) w formie partytury 25c, wraz ze sztuką 50c, za komplet 6-ciu egzemp. i 4-ch kopji nut kwartetu.........2.50
A 18 Cudowny Doktór, w 1 akcie, 4 m. 2 ż., odpowiednie dla szkół parafjalnych 0.25

LIBRETTA DO OPER

B 100 Opera Chłopi. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki.......0.50
B 101 Opera Judasz. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki.......0.50
B 102 Opera Quo Vadis. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki..0.50

WIERSZE, MONOLOGI I DJALOGI

C 150 Zbiór Sześciu Monologów dla dziewcząt. 1 Nieporządna, 2 Pomyliła się, 3 U dentysty, 4 Ma się rozumieć, 5 Chwalińska, 6 Stróżka.................................0.15
C 151 Zbiór Sześciu Monologów dla chłopców. 1 Zapisze się, 2 Bez urzędu, 3 Nie wstąpię, 4 Wyjątkowy Młodzieniec, 5 Zawodowy wierszoklita, 6 Strach prosi o kolację 0.15
C 152 Dwa monologi, Djalog i Anegdoty. 1 Na koncercie, 2 Muzykalny (dwie osoby), 3 Niedziela, 4 Z muzycznych anegdot, 5 Psychologja drugiego flecisty, 6 Toscanini i Verdi...0.10
C 153 Cztery Monologi. 1 Na jednej głowie, 2 Maciek Wiecha u doktora, 3 Przed sądem, 4 Zacinalski...........0.10
C 154 Wierszyki i Deklamacje z Bajek Kryłowa. 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i Kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Swinia pod dębem, 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Śpiewaj ludu, 12 Ja śpiewam, 13 Boga natury, 14 Głód, powietrze, ogień, woda, A. Mickiewicz, 15 Milczenie, 16 Zgodność, 17 Ja, 18 Wybory, 19 Dzieło, 20 Przyjaciele, 21 Dzwon i dzwonki, 22 Pchła i Rabin, 23 Do tych, którzy śpiewać zapominają, 24 Spiew Matki, 25 Owczarek, 26 Maciek, 27 Jaś. Zeszyt I.........0.10
C 155 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali Krucy, 3 Do śpiewaków Polskich na obczyźnie, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj mnie matulu, 7 A było to w pięknym maj, 8 Krzaczek róży, 9 Księżyc i dziecię, 10 Kwiatki, 11 Rzecz o dzbanie. Jan Sroka. Zeszyt II.................0.10
C 156 Wiersze Dekl. Myśli i Zdania. 1 Anegdoty o Artystach, 2 Apatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań śpiewaczych, 4 Echo Fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie muzyki, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 "Sąd Midasa", 11 Fantazja śpiewaka, 12 Sługa Muzykalna, 13 Zamiłowanie do muzyki, 14 Muzykalny dowódca, 15 Niebezpieczni wielbiciele, 16 To i owo, 17 Z pamiętnika młodego muzykanta, 18 Wolność w Muzyce, 19 Zjadliwa krytyka, 20 Myśli i zdania, 21 Humor zjazdowy, 22 Król i śpiewaczka, 23 Nieporozumienie, 24 Biały Otello, 25 Interesujące Artykuliki, 26 Spiewaj ludu, 27 Pieśniarz. Zeszyt III. 0.10
C 157 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Motylki-Lezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słonce i Księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 12 Uwaga, 13 Motylki, 14 Próg Ojczysty, 15 Przy organach, 16 Kreutzerowska Sonata, 17 Artur Rubinstein, 18 Wandzi Nowowiejskiej, 19 Wiejski Grajek, 20 W zaświaty, 21 Parsrzyt, 22 Powinszowanie dzieci. Zeszyt IV. 0.10
C 158 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Matka, 2 Wąż, 3 Przypowieść wschodnia, 4 Z dobrych rad, 5 Pierwsza Brygada, 6 Kujawiak, 7 Kasieńka, 8 Polska Krew w nas płynie, 9 Chór Żołnierzy z opery "Faust", 10 Potęga Pieśni, 11 Osiołek przebierający, 12 Na Cmentarzu, 13 Dla ciebie Polsko, 14 Nasz Bohater, 15 Przykry sen, 16 Księżyc jegomość, 17 Wiosna. Zeszyt V...0.10
C 159 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Nasza Pieśń, 2 Skowronek, 3 Sen żołnierza Polskiego, 4 Ludzka dola, 5 Brzozy, oryginalnie napisane przez J. Srokę. Zeszyt VI. 0.10
C 160 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Fujarka, 2 Lato, 3 Krnąbna, 4 Alleluja, 5 Rota, 6 Muzyka, 7 Spiewaj bracie, 8 Do Pieśni, 9 Koncert, 10 Dumka o Wandzie, 11 Kapłan Patrjota. J. Sroka. Zeszyt VII.........0.10
C 161 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Czcigodnemu ks. J. Chylińskiemu, 2 Swięto Umarłych, 3 Credo, 4 Pasterka w Polsce, 5 W jesieni, 6 Muzyka Polna. J. Sroka. Zeszyt VIII. 0.10
C 162 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Polska Bandera, 2 Zima, 3 Cześć Pieśni, 4 Urodziny Górnika, 5 Chrzciny, 6 Pieśń Górnicza, 7 Dzieciństwo, 8 Do Muzyki, 9 Przygrywka, 10 Zaloty, 11 Mężowie mówią o walcu źle. J. Sroka. Zeszyt IX. 0.10
C 163 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Rozmowa, 2 Raki, 3 O Zwyrtale Muzyce, 4 Maj, 5 Cierpiącym. Zeszyt X. 0.10
C 164 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Pewny środek, (djalog estradowy: dwie osoby) 2 Przed Monologiem, 3 Mój nos, 4 Da capo, 5 Symfoja Haydena w Karlsbadzie. Zeszyt XI. 0.10
C 165 Wiersze, Dekl., Monologi. 1 Niema co włożyć na siebie (dwie osoby), 2 Hrabskie dziecko, 3 Ach Rozumiem, 4 Niepocieszony Wojtek. Zeszyt XII.........0.10
C 166 Wiersze, Dekl., Monologi. 1 Nie mogę deklamować, 2 Smutno, tęskno, 3 Straszny sen, 4 Poeta, 5 Chrystus Król, 6 Królestwo Chrystusa, 7 Zmartwychwstanie, 8 Westchnienie kawalera. J. Sroka. Zeszyt XIII. 0.10
C 167 Zbiór wierszyków i deklamacji. 1 Zaloty, 2 Po zgonie Marszałka Focha, 3 Powrot Halerczyków, 4 Jenerał Józef Haller, 5 W 80tą rocznicę śmierci Szopena, 6 Boże Ciało, 7 Pożegnanie, 8 Nieśmiertelna, Cierpiącym, 9 Kołysanka, 10 Uroda życia, 11 Swinia i słońce, 12 Wrona, Słowik i Orzeł, 13 Kantata ku czci K. Pułaskiego, 14 Kantata ku czci Tadeusza Kościuszki, 15 Rozmowa, 16 Michałowi Prawdzicowi, 17 Bławatek, 18 In Memoriam ś. p. Walerji Widera, 19 Gdańsk, 20 Dzieciństwo, 21 In Memoriam ś. p. Helenie Widera, 22 In Memoriam Mikołajowi Kopernikowi, 23 Kapela, 24 Ostatnie moje słowa, 25 Złote myśli A. Asnyka różnych autorów. Zeszyt XIV 0.20
C 168 Zbiór Wierszyków i Deklamacji. 1 Na nowy rok. 2 Na Trzech Króli. 3 Kolęda. 4 Bóg się rodzi. 5 Marsz Kupiectwa Polskiego. 6 Naszemu Królewiczowi Pieśni, Janowi Kiepurze. 7 Nowa Szkoła Związkowa. 8 Wycieczka Z. N. P. do Polski. 9 Cześć Związkowi, Cześć! 10 Na Jasnym Brzegu. 11. Ś. p. Józefowi Śliwińskiemu. Zeszyt XV. 0.25
C 169 Zbiór Wierszyków i Deklamacji. 1 Poranek Wionesenny. 2 Orka. 3 Na Weselu. 4 Mazurek. 5 Akord Praw. 6 Imieniny. 7 Kapela. 8 W noc Wigilijną. 9 Uprzejmość Japońska. 10 Złote myśli i zdania Adama Asnyka. Zeszyt XVI. 0.25
C 170 Cztery Deklamacje, Anegdoty, Opowiadania, Rozmaitości. 1 Przy Kabale, 2 Żona ma racje, 3 W poczekalni u dentysty, 4 Wspomnienia tkliwej wdowy, 5 Anegdoty, 6 O sławnych Muzykach i Pisarzach, 7 Rozmaitości, 8 Zwierzęta i Muzyka, Zeszyt XVII. 0.25
C 171 Monolog, Kanarki. Odpowiedni dla dorosłej panienki; zdarzenie prawdziwe i na czasie. Zeszyt XVIII. 0.25

NOWE DZIEŁA

10. Kazuro S. Co to jest solfeggio i co o niem każdy uczący się muzyki wiedzieć powinien 0.25
20. Roguski. Słowniczek znakomitych muzyków 0.50

A 19 Napad Bandytów, w 1 akcie, 4 m., odpowiednie na zakończenie roku szkolnego 0.25
A 21. Wiec Córek. Dialog odpowiedni dla szkół w 1 odsłonie, dwie panienki lat 13 i 15 ....0.25
A 20. Cudowne Dziecko w 1 akcie, z węgierskiego, dla starszej młodzieży, 8 męskich i 1 żeńska 0.25
A 22. Cudowny Doktór. Komedyjka w 1 odsłonie dla młodzieży szkolnej, 4 męskie i 2 żeńskie 0.25
C 172. Trzy Monologi i Złote Myśli, 1 Jak Cię Kocham, 2 Fedko w Kłopocie, 3 Szymon Orator 0.25

UWAGA: Dzieła powyżej zamieszczone 95% są dla dzieci i starszych, najodpowiedniejsze dla szkół parafjalnych w Ameryce.

Zamawiajcie coś z tego działu, wystarczy podać litery A. B, lub C wraz z numerem obok i cenę po prawej stronie wypisywanie nazw, jest całkiem zbyteczne.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

PROSIMY PRZECZYTAĆ

Najwznioślejsze dzieła w obecnym ustroju muszą upaść, o ile zabraknie kapitału, dlatego czytelników prosimy o uregulowanie rachunków za prenumeratę Echa Muzycznego, by takowe doprowadzić do swego znaczenia: prosimy to zrobić zaraz.

Redakcja.



PROSIMY PRZECZYTAĆ

Jedyne pismo które stoi na straży śpiewu i muzyki polskiej a tym samem i mowy ojczystej, jest Echo Muzyczne, najkosztowniejsze ze wszystkich pism, a chcąc podtrzymać takowe, należy zaraz uregulować rachunki zaległe: prosimy to zrobić niezwłocznie.

Redakcja.



DZIESIĘCIOLECIE ECHA MUZYCZNEGO.

Dziesięciolecie —
W muzycznym świecie,
Echo Muzyczne obchodzi:
Ileż to śpiewu —
Melodji powiewu,
W Echu Muzycznem się rodzi.

Niech Echo śpiewa,
Pieśnią rozbrzmiewa —
W każdej polskiej rodzinie;
Ten głos dziecinny,
Pieśni rodzinne,
W narodzie — nigdy nie zginie.

Co dziecię wchłonie,
To w niem zapłonie;
Ta iskra z matki wyssana.
Matka mu nuci —
Chociaż się smuci —
Jej dusza bólem stroskana.

Niechaj to Echo,
Pod każdą strzechą —
W polskiej zagrodzie zagości;
Niechaj pieśń śpiewa,
Która opiewa
O polskiej bratniej jedności.

Paweł J. Widera.

Cambridge Springs, Pa., w sierpniu, 1933 r.

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
Życzy Swym Czytelnikom
Echo Muzyczne

OD REDKCJI ECHA MUZYCZNEGO.

Obecny numer Echa Muzycznego, jako miesięcznika, jest ostatniem wydaniem na czas nieograniczony, gdyż depresja nie pominęła i nas, a o ile stosunki się poprawią, starać się będziemy w tej samej objętości takowe nadal odnowić.

Na razie zmieniamy nasz miesięcznik na kwartalnik w zmniejszonej formie, li tylko dlatego, ażeby w dalszym ciągu podtrzymywać jedyne pismo muzyczne w Ameryce, tak bardzo pożądane.

Nie narzekamy na czytelników, którzy do czasu depresji płacili regularnie, tak że byliśmy w stanie zakładom naukowym, jako też biedniejszym, wysyłać pismo darmo i jesteśmy pewni, że z polepszeniem się stosunków zalegli czytelnicy wyrównają swe rachunki, gdyż Echo Muzyczne nie było wydawane dla zysków; — przeciwnie — ostatniemi czasy Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia (którego to nakładem było wydawane) wiele dołożyło pieniędzy, byleby takowe podtrzymać do rocznicy dziesięciolecia.

Dzisiaj w dziesięcioletnią rocznicę dziękuję serdecznie wszystkim czytelnikom za poparcie, prosząc nadal abonować Echo Muzyczne jako kwartalnik, którego roczna prenumerata wynosi tylko 25c, naco może sobie pozwolić nawet najuboższy.

Niemożliwem jest mi pominąć osoby, które bezinteresownie zasilały Echo Muz. swemi cennemi artykułami, a w pierwszym rzędzie składam mą wdzięczność WP. Marji Paruszewskiej z Poznania, oraz Prof. Rudolfowi Tarczyńskiemu z Detroit, prosząc o dalszy zasiłek kwartalnika.

W styczniu 1934 roku ukaże się pierwszy numer kwartalnika "Echo Muzyczne," w którym łaskawy czytelnik znajdzie obszerniejsze wyjaśnienie zatytułowane "Od Redakcji Kwartalnika E. M.", przeto prosimy już teraz zamówienie wysłać, dołączając w zwykłym (zapieczętowanym) liście sumę 25c, adresując jak niżej:

The Musical Echo, 1505 Tell Place
Chicago, Ill., U. S. America.

W nadziei, że po depresji miesięcznik Echo Muzyczne będzie powołany do życia przez naszych czytelników, kreślę się z szacunkiem

B. J. Zalewski, Red. i Wyd.





MARJA PARUSZEWSKA Członek Związku Zawodowych Literatów Polskich w Poznaniu, oraz korespondentka "Echa Muzycznego" w Chicago.

Poniżej podajemy własną korespondencję, napisaną dla "Echa Muzycznego"



TWÓRCA NAJPIĘKNIEJSZYCH POLONEZÓW
Wspomnienie o ks. Michale Ogińskim.*)

W 100-lecie śmierci twórcy 14 Polonezów i pokaźnego dorobku na niwie muzycznej, trudno nie wspomnieć o nieśmiertelnym kompozytorze, który i po śmierci żyje w swych dziełach.

Ks. Michał był synem Andrzeja, wojewody trockiego i już od najmłodszych lat garnął się do fortepianu, a ojciec widząc jego zdolności do muzyki oddał go w naukę do znanego muzyka i kompozytora Józefa Kozłowskiego, następnie kształcił się u Viotti. Polonez A-mol zatytułowany "Pożegnanie Ojczyzny" zyskał największą popularność jak nie mniej Polonez żałobny F-dur, znany w Niemczech pod nazwą "Die Toten-Polonaise". Co do dwunastu innych, to te odznaczają się wielką melodyjnością, a ks. Michał zwykł był niemi sam dyrygować, orkiestrą stale utrzymywaną w swej rezydencji Zalesiu. Majętność tę z przyległościami nabył od wielkiego hetmana litewskiego Michała, Kazimierza Ogińskiego za 12 i pół miljona rubli. Należy wspomnieć, że ów hetman Ogiński (1738—1800) był jednych z najzasłużeńszych magnatów polskich i zarazem kandydatem do korony po śmierci króla. Następnie warto nadmienić, kiedy już mowa o Ogińskich że bliski ich krewny ks. Ireneusz Ogiński (którego portret jest w mojem posiadaniu), utrzymywał stale swoim kosztem sześćdziesięciu z biednej szlachty w szkołach, od lat 10-ciu. Słowem Ogińscy zapisali się złotemi literami w księdze naszego narodu.

Wracając do kompozycji ks. Michała to najwybitniejsza praca była jednoaktowa opera "Zelida i Valcour czyli Bonaparte w Kairze", dotąd niewystawiona. Partytura tej opery w rękopisie mieści się w zbiorach Biblioteki Jagiellońskiej oraz w Bibliotece opery w Warszawie.

A możeby dyrektor opery warszawskiej, mając partyturę pod ręką, zajrzał do dzieła Ogińskiego i wystawił tę operę, co kosztowała tyle nocy przemyślanych, tyle trudu i jak to Beethoven pisze do do Freitschke'go po przeróbce "Fidelia"; "Die ganze Sache mit der Oper ist die muehsamste von der Welt".

Daje się tyle obcych oper, a ta Ogińskiego leży zapomniana jak jednoaktowa opera Moniuszki "Bettly", 2 aktową "Jawnuta" i "Sielanka", której nigdy się nie widzi na afiszu i zgoła nie zna! "Nemo propheta" i dlatego swojska sztuka kuleć musi, a zagranica pozbawia naszych artystów pracy, bo im kart z pozwoleniem zarobkowania nie wydaje. Wystawiajmy dzieła naszych kompozytorów, bo to nie łaska, lecz obowiązek uczciwych kierowników wielkich teatrów. Oprócz 14 Polonezów, opery, Romansów i Marszy wydał Ogiński w Paryżu "Memoires sur la Pologne et les Polonais". Na swym dworze w Zalesiu utrzymywał liczną orkiestrę i znakomitych muzyków jak pianistę Józefa Woelfla, skrzypka Escudero i innych, a w kwartetach zwykł był grywać pierwsze skrzypce.

Pod koniec życia przeniósł się do Florencji, skąd pisywał do kraju "Listy o muzyce". Tam zmarł 18 października, 1833 r. i pochowany został w kościele Santa Maria Novella. Niech to krótkie wspomnienie w 100-lecie śmierci twórcy naszych najpiękniejszych polonezów będzie jako hołd złożony od rodaków na florenckiej mogile.

Marja Paruszewska.

*) Książe Michał Kleofas Ogiński, ur. się w Guzowie pod Warszawą d. 7 października 1765 r., umarł we Florencji 18 października, 1833 r.

—o—

Prof. Rudolf Tarczyński czynem realnym popiera kulturę muzyczną

Jak wiadomo naszym czytelnikom, na żądanie niektórych zwolenników kultury polskiej, do której w najpierwszym rzędzie należy muzyka polska i sztuka sceniczna, drukujemy po raz już drugi, rozprawę literacką profesora Rudolfa Tarczyńskiego, p. t. "O sztuce scenicznej w Polsce."

Pośpieszamy zawiadomić naszych czytelników, iż świetny rzeczoznawca historji muzyki i sztuki scenicznej w Polsce, pan profesor Rudolf Tarczyński, dotychczas wykładający w Polskiem Seminarjum Duchownem w Orchard Lake, Mich., otrzymał katedrę literatury polskiej na Uniwersytecie Detroickim w Detroit.

Cieszymy się bardzo z tego tryumfu naszego dzielnego polonisty, tem bardziej iż doszła nas wiadomość, że profesor Tarczyński zbiera bogate materjały w zakresie muzyki polskiej i opracowuje już nowy artykuł dla naszego "Echa Muzycznego." Artykuł jego pióra ukaże się w następnym numerze naszego miesięcznika.

Pieśniarz.

Źle bez pieśni ludziom, światu,
Tak Bóg w sądach swych ułożył,
Jak źle łąkom bez ziół, kwiatów—
I pieśniarza Pan Bóg stworzył!—

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

Święta Cecylja
Patronka Muzyki

W 1700 Rocznicę Śmierci Męczeńskiej

—o—

Już 1700 lat (data śmierci św. Cecylji jest nie pewna; wypada koło roku 230) upłynęło od śmierci św. Cecylji, a cześć do tej senatorskiej córy w rzymskiej tunice, tej bogatej a miłosiernej, cichej a mężnej dziewicy, do tego symbolu czystej muzyki i poezji serca — nietylko nie maleje, ale zda się z dnia na dzień rośnie.

Święta Cecylja należy od dawien dawna do tych Świętych, którym oddają w Rzymie cześć szczególną, a święto jej liczy się do najuroczystszych. Już najstarsze "Sacramentaria (Stare mszały) podają ku jej czci 5 własnych Mszy z 8 prefacjami i bardzo wcześnie umieszczono jej imię w Kanonie Mszy św. Tłumy pielgrzymów, zwłaszcza z północy, spieszą od najdawniejszych czasów pokłonić się "ad s. Caesiliam", jak nieraz nazwano katakomby św. Kaliksta. W każdem "Itinerarium" z VII w. mamy wzmiankę o grobie św. Cecylji. A obecnie, już w wigilję 22 listopada połowa Rzymu wylega na Tyber do kościoła pod jej wezwaniem, by wziąć udział w nieszporach, a zwłaszcza przysłuchać się psalmowi "Laudate pueri", do którego tradycyjnie przygrywa harfa.

Wiadomo również, jaką pieczołowitością otaczali papieże i wierni — jej grobowe przybytki, z jaką żarliwością szukano jej relikwi po katakumbach i dbano o ich całość, z jaką czcią przechowywano po kościołach przedmioty o jej grób potarte. Trudno nam dziś zliczyć, ile mów pochwalnych, hymnów, dzieł sztuki, utworów muzycznych złożyli autorzy w ciągu wieków w hołdzie św. Cecylji.

Św. Cecylja pochodziła ze sławnego rzymskiego rodu Cecyljuszów i Metellów. "Ab ipsis cunabulis" (od samej kolebki) była chrześcijanką. Przeznaczona na żonę młodemu Walerjanowi posłuszna przyjęła jego rękę i spowodowała, że tak on jak i jego brat Tiburcjusz dali się pouczyć i ochrzcić św. Urbanowi, ukrywającemu się w katakumbach. Niedługo potem chciwy prefekt miasta Turcjusz Almachjusz skazał na ścięcie obydwu braci za wytrwałość w wierze, a Cecylję wezwał, by wydała ich majątek, a bogom złożyła ofiarę. Ale otrzymał odpowiedź, że majątek już rozdała ubogim, a ofiary jako chrześcijanka nie złoży.

Z bojaźni przed ludem, próbował prefekt po cichu zgładzić Cecylję, mianowicie udusić ją kazał parą, w jej własnych łazienkach. Mimo, że trzymano ją tam całą dobę w zamknięciu, nie poniosła żadnego uszczerbku na zdrowiu. Rozjuszony tem prefekt, przysłał liktora, który trzema prawem dozwolonemi cięciami powalił Świętą na ziemię. Zbiegli się chrześcijanie i otoczyli konającą. W tej postawie, jak skończyła, złożono ją do grobowca obok grobów papieskich w katakombach św. Kaliksta, a św. Urban, spełniając ostatnią wolę Świętej, poświęcił jej dom na kościół.

Papież Paschalis I (pocz. IX w.) przeniósł relikwie św. Cecylji z katakomb św. Kaliksta do nowo odbudowanego kościoła za Tybrem — Trastevere — i umieścił pod wielkim ołtarzem wraz z relikwiami śś. Walerjusza, Tyburcjusza i Maksymusa. Przy tej sposobności stwierdzono, że ciało Świętej spoczywa w postawie takiej, w jakiej ją pochowano w katakombach.

Do XIV w. ani w piśmiennictwie, ani w malarstwie nie spotykamy żadnej wzmianki o jakimś ściślejszym związku św. Cecylji z muzyką. Wprawdzie jakaś legenda z przed XIV w. głosi, że Święta miała słyszeć niebiańską muzykę i anielskie pienia — ale legenda do XIV w. pozostała bez wpływu na sztukę plastyczną. Przedstawiono ją jako męczenniczkę z emblematami dziewictwa i męczeństwa. I tak np. na mozaice najstarszego zabytku z VI w. kośc. św. Apolinarego w Rawennie widzimy Cecylję w gronie Dziewic-Męczenniczek z wieńcem w ręku. W kościele zaś pod jej wezwaniem (Trastevere) można oglądać marmurowe dzieło dłuta Maderny — św. Cecylję w tej samej postawie, w jakiej ją pochowano. Ten motyw powtarza się i u innych malarzy: Schiffer'a, Pozzi'ego. Dochowało się także wiele obrazów ze scenami życia i męczeństwa Świętej.

Najstarsze obrazy i rzeźby, na których przedstawiono św. Cecylję z organami lub innemi instrumentami pojawiają się dopiero w XIV wieku. Z XV w. najwięcej znany jest obraz, malowany przez belgijskiego artystę, Van Eyk'a — Adoracja Baranka. W środkowej scenie widać dwa chóry dziewic, z których jedne śpiewają, drugie grają na instrumentach. Wśród tych ostatnich na pierwszy plan występuje św. Cecylja, grająca na organach.

Sławne jest również arcydzieło Rafaela (pocz. XVI w.) prawdziwy klejnot pinakoteki bolońskiej. Wiekopomny obraz ten ma być symbolem zwycięstwa harmonji niebieskiej nad muzyką ziemską. Pięć osób stoi obok siebie na tle krajobrazu i ciemnych chmur; w środku św. Cecylja w liturgicznym stroju, w tunice. Na twarzy jej roztacza się radość nadziemska, oczy ma w niebo zwrócone, cała jest zasłuchana w śpiew sześciu pięknie ugrupowanych aniołków w górze. U nóg jej leżą w bezładzie połamane częściowo instrumenta, symbole świeckiej muzyki: dęte, rżnięte, perkusyjne. Także organki wymykają się z rąk Świętej, bo nawet muzyka kościelna choć święta, nie może iść w porównanie z doskonałą harmonją, wiecznie w niebie brzmiącą; jest tylko słabym jej odblaskiem.

Nadto znane są obrazy św. Cecylji Dolci'ego i Domenichino (obydwa z XVII w.); nie można także pominąć milczeniem pięknego dzieła Krudowskiego, współczesnego krakowskiego malarza religijnego; św. Cecylja jedną ręką wodzi po klawiaturze organowej, druga zwisa w bezładzie. Piękna twarz, w rysach wybitnie słowiańskich, z zachwytem zwrócona jest w niebo.

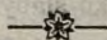
Zachodzi teraz pytanie, gdzie najpierw zrodził się pomysł nowego typu św. Cecylji — patronki muzyki, czy w literaturze, czy w malarstwie. Jeżeli przyjmiemy pierwsze, to powodem mogła był fałszywa interpretacja antyfony z Laudes (jutrznia) officii s. Caeciliae: "Cantantibus organis Caecilia virgo in corde suo soli Domino decantabat dicens: Fiat Domine cor meum immaculatum, ut non confundar." Słowami powyższemi opowiada autor Aktów męczeńskich, że św. Cecylja wśród zgiełku weselnego, z jakim odprowadzano ją w dom Walerjusza, zamknęła się w sercu swojem i modliła się do niebieskiego Oblubieńca o zachowanie dziewictwa. I tak też zrazu tłumaczono to miejsce.

Możliwą jest także rzeczą, że nie pisarze i poeci, ale malarze wypielęgnowali nowy typ św. Cecylji. Opierając się na wyżej wymienionym tekście, chcieli różni autorzy prawdopodobnie uzmysłowić jej śpiewanie w sercu i dlatego przedstawiali ją z jakimś instrumentem, a od Rafaela prawie wyłącznie z organami, bo organy jako instrument kościelny tę myśl najlepiej oddawały.

Dodac tu jeszcze trzeba tę okoliczność, że wiek XIV i XV jest początkiem świetnych triumfów muzyki kościelnej. Odtąd też według wszelkiego prawdopodobieństwa datuje się duchowy związek świata muzycznego ze św. Cecylją, wtedy zrodziła się myśl wyniesienia jej na patronkę muzyki, osobliwie kościelnej. Myśl to, trzeba przyznać, szczęśliwa i głęboka, bo nikt więcej nie był godnym tak wysokiej godności, nikt lepiej nie oddawał treści i zadania muzyki kościelnej jak ta, która wśród hałaśliwej muzyki weselnej zamknęła się w sobie i potężnem pieniem Dawida, przebijającem niebiosa, modliła się Panu.

Odtąd stowarzyszenia muzyczne, organizujące się w celu reformy muzyki kościelnej, będą się oddawały pod opiekę św. Cecylji. Pierwsze takie stowarzyszenie sięga połowy XVI w. Założył je pod nazwą: bractwa św. Cecylji wielki reformator muzyki polifonicznej, Giovanni Pierluiggi da Palestrina. Znane są powszechnie londyńskie i niemieckie Stowarzyszenia św. Cecylji.

Charakter św. Cecylji jako patronki muzyki uznał, przynajmniej pośrednio, wielki odnowiciel śpiewu kościelnego Papież Pius X, który w dniu 22 listopada 1903 r. wydał sławne "Motu proprio", poświęcone muzyce kościelnej.



Śpiewaj Ludu!

Śpiewaj ludu polski złoty,
Wypowiadaj swe tęsknoty
U orania, u zasiewu,
Póty serca, póki śpiewu!

Wielebny Księże Proboszczu!

Do redakcji Echa Muzycznego zgłasza się wielu pp. organistów o posady, a w szczególności jeden ze starszych pionierów, który poza fachowem wykształceniem muzycznem, jest bardzo pożądanym dla każdego z proboszczów w parafji jako doradca w wielu kwestjach złączonych z kłopotami parafjalnemi w tych ciężkich czasach: — jako korespondent do pism jest bardzo wprawnym. Z chęcią objął by posadę w Chicago lub w okolicy (tylko), na wielką parafję nie aspiruje, zadowolnił by się mniejszą posadą z możliwemi warunkami co do pensji.

Pozatem wielu uczciwych i pracowitych pp. organistów zgłasza się do nas, wobec czego prosimy Ks. Proboszczów o łaskawe zgłoszenie się do redakcji, a niezwłocznie odpowiemy w tej sprawie.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00



Z. S.

JAKEM ANATOL PAFNUCY!

KROTOCHWILA W 2 AKTACH

OSOBY:

Anatol Pafnucy Tomaszewski, emerytowany urzędnik [bankowy
Hipolit Pentarski, były sędzia
Józef Dobrzykiewicz, doktór
Adam Tomaszewski, Władek, Leon } studenci
Mateusz Cholewka, szewc
2 chłopcy do posyłek

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

W ł a d e k: Powiedz tylko, jak będzie z naszem kołem tenisowem?

A d a m: Zamianujemy go prezesem „honorowym."

W ł a d e k: Wybornie! może się wtedy udobrucha.

(*słychać zgrzytnięcie klucza w zamku*).

W ł a d e k: Idzie, idzie ,chowajmy się.

A d a m: Nie, zostańmy tu.

W ł a d e k: Leon chodź! (*pociąga go ku dwom fotelom stojącym przy oknie -- chowają się za nie; — w braku wielkich foteli mogą się schować np. za portjerami przy oknie*).

Scena 4.

(*Wchodzi Tomaszewski, rozgorączkowany. Adam stoi z boku, tak że go w pierwszej chwili nie widać*). ..

T o m a s z e w s k i (*gniewnie*): Wyczekałem się chyba z pół godziny, aż wreszcie Pelasia z miasta wróciła i otworzyła drzwi. Wszystko dlatego, że klucza nie zabarałem (*szuka po kieszeniach*). Musiałem zapomnieć — pierwszy raz mi się to zdarza, jakem Anatol Pafnucy, (*spostrzega Adama*). A.. a.. a.

A d a m (kłania się): Dobry wieczór szanownemu panu.

T o m a s z e w s k i (*niechętnie*). Co pan tu robisz?

A d a m (*niepewnym głosem*): Przyszedłem w interesie.

T o m a s z e w s k i: Jakeś pan tu wszedł, przecież drzwi były zamknięte?

A d a m: Gdy wchodziłem, były otwarte.

(*od strony okna słychać nagle przytłumione kichnięcie*)

T o m a s z e w s k i (*wstrząsa się*): Co? co to było?

A d a m (*prędko*): Przyszedłem prosić, by pan zechciał zostać prezesem honorowym naszego koła tenisowego (*widząc, że Tomaszewski chcę przerwać, mówi prędzej i z żywością*). Już wczoraj przychylił się pan do tej prośby, przychodzę zatem podziękować i wytłumaczyć zarazem, że nie chcieliśmy szanownego pana trudzić na zwykłego przewodniczącego, lecz będziemy bardzo szczęśliwi, jeśli pan zostanie prezesem honorowym, niejako protektorem naszego Towarzystwa.

T o m a s z e w s k i (*bardzo zadowolony*): Robicie mi zaszczyt.

A d a m: O, nie śmielibyśmy. To pan prezes raczej...

T o m a s z e w s k i (*na stronie*): Hm... Anatol Pafnucy, Prezes Honorowy... brzmi bardzo ładnie.

W ł a d e k (*wysuwa głowę z za fotelu do Leona*): Pysznie to Adaś zrobił. (*Tomaszewski jest podczas tej sceny zwrócony tyłem do okna*) — słychać dzwonek).

A d a m: Wszak się pan zgadza?

T o m a s z e w s k i (*podaje mu rękę i ściska jego dłoń serdecznie*): Tak, i dziękuję ci młodzieńcze.

SCENA 5.

(*Drzwi uchylają się i w progu staje Chłopiec 2-gi z pudłem, które stawia na ziemi i wyjmuje z niego ciemny płaszcz*).

T o m a s z e w s k i (*patrzy przez chwilę, zdziwiony*): Co to jest? . . . .

C h ł o p i e c: Odniosłem proszę pana płaszcz, który miał być ufarbowany. Ta pani z pralni chemicznej kazała powiedzieć, że dziruy żadnej nie było, to się tylko panu zdawało. Kosztuje 9 marek (*podaje kwit*).

A d a m (*przerażony, chwyta się za włosy, robi ruchy rozpaczliwe. Zwracając się do kolegów*): Oni wzięli jego płaszcz zamiast mojego!

T o m a s z e w s k i: To omyłka, mój chłopcze, nie posyłałem żadnego płaszcza do przefarbowania (*na stronie*). Od wczoraj dzieją się w tym domu dziwne rzeczy. (*Tymczasem Władek wychyla się z za fotelu, Leon też wysuwa głowę i z zajęciem, z oznakami wesołości śledzą, co się dzieje*).

C h ł o p i e c (*mówi prędko*): Przecież pan był w pralni chemicznej i kazał przyjść po jasny płaszcz, który wisi w sieni i ufarbować go na czarny kolor. Więc ja we wtorek przyszedłem; pana nie było, to powiedziałem służącej, że ma mi dać jasny płaszcz, co wisi w sieni, dziś jest piątek, więc tak prędko jest gotów, to kosztuje 2 marki więcej.

T o m a s z e w s k i (*słucha z najwyższym osłupieniem, parę razy chce przerwać, ale chłopiec mówi bardzo prędko; biegnie, chwyta płaszcz i ogląda go*): Co to znaczy? Chłopcze, czyś ty oszalał! Tak, to jest mój płaszcz!

(*Chłopak wytrzeszcza oczy*).

A d a m (*podchodzi*): Panie prezesie...

T o m a s z e w s k i (*nie słyszy go*): Co za warjactwo, ja nigdy nie byłem w waszej pralni chemicznej, ale to jest mój płaszcz.

A d a m: Panie prezesie, to na prawdę omyłka, pozwoli pan, że wytłumaczę (*daje coś chłopcu*). A ty możesz odejść.

C h ł o p i e c: Dziękuję. (*ucieka czemprędzej*).

T o m a s z e w s k i (*stoi nad pudłem z załamanemi rękoma*): Mój płaszcz!!

(*Adam robi znak kolegom, żeby wyszli z kryjówki. Wychodzą i stają w głębi, z boku, tak że Tomaszewski ich nic widzi*).

A d a m: Panie prezesie, to ja byłem w pralni i kazałem zabrać swój płaszcz, ale ponieważ, jak panu wiadomo, mamy to samo nazwisko, więc chłopiec zgłosił się po płaszcz na pierwszem piętrze. Stąd ta nie-

szczęsna omyłka, za którą nie wiem jak pana przeprosić.

Tomaszewski (*bardzo zdziwiony*): Co? to pan też jesteś Tomaszewski?

Adam: Tak, Adam Tomaszewski.

Tomaszewski (*kręci głową*): No, patrzcie, ktoby się był tego spodziewał. Tak niewyraźnie się przedstawiłeś. (*załośnie*). Ale mój szary płaszcz... (*obraca się i spostrzega Leona i Władka*).

Władek (*prędko*): Przyszliśmy złożyć życzenia panu prezesowi.

Leon (*do Władka, ciszej*): I podziękować za kolację.

Tomaszewski: A.. tak, delegacja (*ściska im ręce, twarz mu się rozwesela i rozpogadza — do siebie*): Wcale nie zauważyłem, jak weszli; do tego domu teraz wszyscy tak wchodzą, że się tego wcale nie widzi. (*kręci głową*). Dziwne, dziwne.

Władek: Niech żyje pan prezes!

Tomaszewski: A co będzie z płaszczem, mam już kilka ciemnych płaszczów?

Adam (*z pewnem wahaniem*): Gdyby pan prezes pozwolił, i dał go mnie... dla tego biednego Franka...

Tomaszewski: Dla tego, który nogę złamał? N..no dobrze, niech tak będzie (*po chwili, jakby trochę żałował*). Ale ja się stale nie dam tak naciągać, chłopcy, tylko ten raz...

Władek: Od uroczystości!

Tomaszewski: Od uroczystości. (*idzie do drzwi i uchyla je*) Pelasiu, Pelasiu! (*słychać kroki w sieni*) Pelasiu, przygotuj nam kolację na cztery osoby.

Władek (*na stronie*): A smaczną.

Tomaszewski: Mam tu kilku panów...

Głos za sceną (*mrukliwie*): Dobrze, ale panowie ci poczekają, bo niema nic gotowego.

(*Tomaszewski zamyka drzwi i zwraca się do chłopców*).

Władek: Niech żyje pan prezes!

Adam i Leon: Niech żyje!

Tomaszewski (*rozrzewniony*): Dziękuję wam, moi drodzy. (*na stronie*). Poczciwi chłopcy, pierwszy raz widzę takich miłych i grzecznych młodzieńców, jakem Anatol Pafnucy...

KONIEC.

Jak Pobieżeli Pasterze do Betleem

Utwór sceniczny w jednej odsłonie, na tle znanych kolęd i pastorałek, napisał i ułożył T. O. Mański. Dziełko to przystępnie opracowane dla sił amatorskich, a w szczególności dla szkół parafjalnych w Ameryce. Najciekawsze jest to, że gdy w Betleem "zagrzmiało — runęło," od czego chwilowo pasterze ogłuchli i zamiast odpowiadać towarzyszom co się działo w Betleem, odpowiadają graniem na instrumentach muzycznych. Udział bierze 7 osób i 4 muzykantów. Nuty (28 numerów) w formie partytury 25c, wraz ze sztuką 50c; za komplet 6-ciu egzemp. i 4-ch kopji nut kwartetu $2.50. Do nabycia w Echu Muzycznem.

Nowości Muzyczne

Polecamy do nabycia zbiór kolęd na chór mieszany, które zebrał i napisał L. A. Cieszykowski: 1. Bóg Się Rodzi; 2. Przybądźcie Polacy (Adeste Fideles); 3. Niepojęte Dary; 4. Gwiazdka Na Wschodzie, A. Wierzbicki. Cena egzemplarza 25 centów. Zamówienia nadsyłać prosimy:

ECHO MUZYCZNE, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Wielebny Księże Proboszczu!

Do redakcji Echa Muzycznego zgłasza się wielu pp. organistów o posady, a w szczególności jeden ze starszych pionierów, który poza fachowem wykształceniem muzycznem, jest bardzo pożądanym dla każdego z proboszczów w parafji jako doradca w wielu kwestjach złączonych z kłopotami parafjalnemi w tych ciężkich czasach: — jako korespondent do pism jest bardzo wprawnym. Z chęcią objął by posadę w Chicago lub w okolicy (tylko), na wielką parafję nie aspiruje, zadowolnił by się mniejszą posadą z możliwemi warunkami co do pensji.

Pozatem wielu uczciwych i pracowitych pp. organistów zgłasza się do nas, wobec czego prosimy Ks. Proboszczów o łaskawe zgłoszenie się do redakcji, a niezwołcznie odpowiemy w tej sprawie.

MONOLOG

Cechą charakterystyczną monologu, jest ton żartobliwy, wesoły, nierzadko zawadjacki, humor jednak ten nie powinien przekraczać ram przyzwoitości, ani trącić wyuzdaną hulaszczością, lub w żartach graniczyć z bezwstydem, niezdrowem szyderstwem, czy cynizmem.

Zadaniem humorystycznego monologu jest wzbudzić szczery śmiech w słuchaczach, ubawić ich w ten sposób, znużonym umysłom sprawić rozrywkę.

Moralizatorstwo natrętne i niezgrabne nigdy w takim monologu prawa obywatelstwa nie miało i nie ma. Sensu atoli moralnego, pouczającego delikatnie, a wesoło o pewnych przepisach towarzyskich, prawach i obowiązkach ludzkich a nawet i zasadach życiowych z monologu humorystycznego wykluczać nie można.

Przy wygłaszaniu monologu obowiązują te same prawidła co przy deklamacji, a więc: czysta i wyrazista wymowa, dostosowanie tonu i akcentu do treści utworu, barwna, nie jednostajna recytacja. Dochodzi tu jeszcze moment aktorski i sceniczny, a więc pierwiastek dramatyczny. Osoba, wygłaszająca monolog, ma większą niż deklamator swobodę w posługiwaniu się gestami i mimiką, naśladowaniu ruchów zewnętrznych, wyrazu twarzy i jego zmian u innych. Może i do siebie mówić i do publiczności i zachowywać się tak, jakby z drugimi, niebecnymi osobnikami rozmawiał i dawał im odpowiedzi. Jednem słowem — odgrywa swą rolę. Ma prawo zatem, o ile treść monologu pozwala na to albo tego żąda, chodzić, biegać po scenie, może wdziać na siebie kostjum, jakiego domaga się odnośna rola, a więc występować przed widzami niejako w "kłamanej," bo nie w swojej postaci.

W życiu naszych Stowarzyszeń Młodzieży używa się monologu jako środka urozmaicającego na zebraniach i wieczornicach.

Praktyczne wskazówki, którychby trzeba zwłaszcza młodzieży udzielić, dadzą się streścić w następujących punktach. Należy:

1. Wyuczyć się doskonale na pamięć swojego monologu. Najlepiej uczyć się głośno, wymawiając wyraźnie każdą zgłoskę, następnie stosownie do treśc iwiersza głos zniżać, mowić głośniej czy ciszej, prędzej czy wolniej; — 2. Wmyśleć się i wczuć w treść i nastrój wygłaszanego utworu; — 3. Postać, którą się przedstawia, oddać wiernie z jej charakterem; — 4. ze słuchaczami wzgl. widzami, — bo słuchacze monologu są i widzami przesadzać w karykaturowaniu postaci; — 6. Nie dodawać swoich, nie zawsze humorystycznych i dobrym nacechowanych tonek uwag, słów, wykrzykników, zdań, ruchów i t. p. scenicznych przyczynków i ozdób.

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Tam gdzie fa- -le pły- -ną Po- -co zie- mię

Tam gdzie fa- -le pły- -ną Po- -co zie- -mię

zle- -wać łza- -mi Ży- -cie wre do- -ko- -ła

zle- -wać łza- -mi Ży- -cie wre do- -ko- -ła

Da- lej bra- cia Bóg nad na- -mi Wgó- rę wznies- my czo- -ła.

Da- lej bra- cia Bóg nad na- -mi Wgó- rę wznieś- my czo- -ła.

2622

23

mf mf dim.
mun - di: mi - se - re - re no - - bis.
mf mf dim.
mun - di; mi - se - re - re no - - bis.
mf dim
mi - se - re - re no - - bis.
p mf
Ped. Ped.

f dim.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
f dim.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
f dim.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

Con moto.
p f
mun - di. do - na
p f
mun - di. do - na
p f
mun - di. do - na
p
Man.

24

dim. mf

no - bis pa - - - - cem, do - na no - bis,

dim. mf

no - bis pa - - - - cem, do - na no - bis,

dim. mf

no - bis pa - - - - cem, do - na no - bis,

mf

Man.

f ff

do - na no - bis, do - na no - bis pa - cem,

f ff

do - na no - - bis, do - na no - bis pa - cem,

f ff

do - na no - - bis, do - na no - bis pa - cem,

f ff

Ped.

mf f rit.

do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - - cem.

mf f rit.

do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - - cem.

mf f rit.

do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - - cem.

mf p f

Man. Ped.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

25.
g g a h h c
a o e i o u
h c h a g
o o e i e

26.
c c d c d c d e e f e f e f
la la la la la la la la la la la la la la
e f e d c d c
la la la la la la la

27.
g g a g a g a h h c h c h c
la la la la la la la la la la la la la la
h c h a g a g
la la la la la la la

28.
c d d e d e f e d c d e f
la la la la la la la la la la la la la
g a a h a h c h a g a h c
la la la la la la la la la la la la la

Synkopy.

29.
c c d e e f e f e d e d c
la la la la la la la la la la la la la

30.
g g a h h c h c h a h a g
la la la la la la la la la la la la la

31.
c d e f e f e d c d c
la la la la la la la la la la la

32.
g a h c h c h a g a g
la la la la la la la la la la la

33.
c c d e e d e e f
la la la la la la la la la
e e d c c d c
la la la la la la la

34.
g g a h h a h h c
la la la la la la la la la
h h a g g a g
la la la la la la la

GWIAZDKA
Zbiór Kolęd i Pastorałek

Serje I i II-ga dla dzieci, na jeden głos. Serje III, IV, V, VI-ta, na chóry mieszane. Serja VII (mieszana) na chóry mieszane i męskie. (Ceny obliczone z exp. i zwykłą pocztą) Serje VIII, IX, X, XI-ta, na chóry męskie.



SERJA I (NO. KAT. 184, 243, 3099, 195, 198). CENA $1.10

Kompozytorowie: Gruber, Noskowski, Zaręba.

1. Anioł pasterzom mówił (Introit).
2. Bóg się rodzi, moc truchleje (Gloria).
3. Cicha noc, na 2 głosy (Credo).
4. Przybieżeli, preludjum organowe (Ofertorjum).
5. Gwiazdka (Podniesienie).
6. W żłobie leży (Agnus).

SERJA II (NO. KAT. 198, 184, 3099, 234). CENA 90c

Kompozytorowie: Noskowski, Rinecke, Zaręba.

1. Anioł pasterzom mówił (Introit)
2. Bóg się rodzi (Gloria).
3. Hej, w dzień narodzenia (Credo).
4. Wiwat! dzisiaj, preludjum organowe (Ofertorjum).
5. W dzień Bożego Narodzenia (Podniesienie).
6. W żłobie leży (Agnus Dei).

SERJA III (NO. KAT. 1026, 1042, 1027, 1037. CENA $1.10.

Zharmonizował Jan Gall.

1. Anioł pasterzom mówił (Introit)
2. Gdy się Chrystus rodzi (Gloria).
3. Jezusa narodzonego (Credo).
4. Nowy Rok bieży (Ofertorjum).
5. Tryumf Króla Nieb. (Podniesienie).
6. W dzień Bożego Narodzenia (Agnus).

SERJA IV (NO. KAT. 1038, 1041, 1027, 1028, 1035, 1039). CENA $1.20.

Zharmonizował Jan Gall.

1. Bóg się rodzi, moc truchleje (Introit).
2. Hej w dzień narodzenia (Gloria).
3. Lulajże Jezuniu (Credo).
4. Przybieżeli do Betleem (Ofertorjum).
5. Wśród nocnej ciszy (Podniesienie).
6. Zagrzmiała, runęła (Agnus Dei).

SERJA V (NO. KAT. 1880). CENA 80c.

Opracował Ks. Dr. Alfred de Wróblewski.

1. A wczora z wieczora (nowa kolęda).
2. Ach ubogi żłobie (nowa kolęda).
3. Cztery lata (nowa kolęda).
4. Duchów moc (nowa kolęda).
5. Gwiazdko złota (nowa kolęda).
6. Hola pasterze (nowa kolęda).
7. Jezus Dziecię (nowa kolęda).
8. Kto o tej dobie (nowa kolęda).
9. Leży Jezus malusieńki (nowa kolęda).
10. Luli z Nieba Anieli (nowa kolęda).
11. Polska w Betleem (nowa kolęda).
12. Śliczna Panienka (nowa kolęda).
13. W nadziemskich duchów godzinie (nowa kolęda).
14. Wśród nocnej ciszy (nowa kolęda).
15. W stajence małej (nowa kolęda).
16. Zawitaj Jezu (nowa kolęda).
17. Caelitum Joseph (dodatek).

SERJA VI (NO. KAT. 1790). CENA 60c.

Kompozytorowie: Cieszykowski, Czapek, Karczyński, Kittel.

* Adeste Fidelis (melodja kościelna).

1. Bóg się rodzi (Credo).
2. Bóg zawitał (3 lub 4 głosy).
3. Dzień ten nam (Ofertorjum).
4. Dzisiaj w Betleem.
5. Gdy się Chrystus rodzi (Gloria).
6. Hej w dzień narodzenia.
7. Jakaż to gwiazda.
8. Pan z nieba i łona (Agnus).
9. Śpiewajcie wespół (Podniesienie).
10. Tryumf Króla Niebieskiego.
11. Wśród nocnej ciszy (Introit).
12. W żłobie leży, któż pobieży.
13. Mędrcy świata monarchowie.
14. Nowy rok bieży, w jasełkach leży.

SERJA VII (NO. KAT. 2062). CENA $1.10.

Kompozytorowie: Dębiński, Klein, XX. Żukowski.

1. A czemuż mój Jezu (chór mieszany).
2. Bracia patrzcie jeno (chór mieszany).
3. Cztery lata zawszem p. (chór mieszany).
4. Czy niebo się odmyka? (chór męski).
5. Jezu malusieńki (chór mieszany).
6. Król wiecznej chwały (chór mieszany).
7. Król wiecznej chwały (chór męski).
8. Obchodząc Jezusa (chór mieszany).
9. Pasterze drzemali w dolinie (chór mieszany).
10. Północ już była (chór mieszany).
11. Witajże dzieciątko (chór mieszany).
12. Witaj Jezu ukochany (chór mieszany).
13. W żłobie leży, z fort. (chór męski).
14. Zniknęły cienie (chór męski).

SERJA VIII (NO. KAT. 1264, 1242, 1244, 3006, 1245, 1243) CENA $1.00.

Zharmonizował Jan Gall.

1. Anioł pasterzom mówił (Introit).
2. Lulajże Jezuniu (Gloria).
3. Wśród nocnej ciszy (Credo)
4. Wiwat dzisiaj B., inst. (Preludjum-Ofertorjum).
5. W tej kolędzie, kto tam będzie (Podniesienie).
6. W żłobie leży, któż pobieży (Agnus Dei).

SERJA IX (NO. KAT. 1977, 1976). CENA 25c.

Z harmonizował Jan Gall.

1. Anielski chór pasterzom (Introit).
2. Bracia patrzcie jeno (Gloria).
3. Jezus malusieńki (Credo).
4. Pan z nieba i łona (Ofertorjum).
5. Pasterze mili (Podniesienie).
6. Przybieżeli do Betleem (Agnus).

SERJA X (NO. KAT. 1976, 1977). CENA 25c.

Zharmonizował Jan Gall.

1. A wczora, z wieczora (Introit).
2. Hej bracia, czy śpicie? (Gloria).
3. Nużmy bracia pastuszkowie (Credo).
4. Pasterze drzemali (Ofertorjum).
5. Północ już była (Podniesienie).
6. Witaj Jezu ukochany (Agnus Dei).

SERJA XI (NO. KAT. 1350, 1358, 1354, 1352, 1356). CENA 55c.

Zharmonizował Zygmunt Noskowski.

1. Hej w dzień narodzenia (Introit).
2. Jakaż to gwiazda (Gloria).
3. Narodził się Jezus Chrystus (Credo).
4. Pan z nieba i łona (Ofertorjum).
5. W Betleem sławnem (Podniesienie).
6. W żłobie leży (Agnus Dei).



Eug. Walkiewicz

TWELVE PATRIOTIC AND FOLK SONGS

arranged for
Male Chorus

—:—

CONTENTS

1. America (My Country)
2. Old Folks at Home
3. Dearest Spot on Earth
4. Old Black Joe
5. Kentucky Home
6. Old Oaken Bucket
7. Good Night, Ladies
8. In the Gloaming
9. Christmas Carol No. 1
10. Christmas Carol No. 2
11. Christmas Carol No. 3
12. Star Spangled Banner

— 40c a copy —

Send Orders to
B. J. Zalewski Music Pub.
1505 Tell Place - - - Chicago, Ill.

Z Dłoni Twej

Śpiew na jeden głos (baryton), z akompanjamentem fortepianu; słowa napisał Mykoła Filańskyj, muzykę opracował Eug. Walkiewicz. Utwór ten kompozytor poświęcił Pani Marji Paruszewskiej, Członkini Związku Zawodowych Literatów Polskich w Poznaniu — stałej korespondentce Echa Muzycznego w Chicago, oraz Opiekunce młodych talentów polskich na polu muzycznem.

Utwór ten napisany w formie modeernistycznej, oparty na podstawach harmonicznych, jest bardzo ciekawy. Polecamy takowy do nabycia w Echu Muzycznem, cena 50c za egzemplarz.

AVE MARIA

Eug. Walkiewicz, Op. 48

Ad quatuor voces inaequales cum organo
NO. 1852, CENA 25c

Prześliczny utwór na chór mieszany, dla chórów lepszych, odpowiedni w wykonaniu podczas mszy św. jako ofertorium, lub w programie kościelnym, na scenie i t. p. Zalecamy panom organistom i dyrygentom chórów świeckich do nabycia to "Ave Maria," które wyślemy niezwłocznie po nadesłaniu 25c.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.



Pan Kazimierz Garbusiński z Krakowa

Imię to znanem jest w Ameryce, a tembardziej w Polsce, jako muzyk, kompozytor i pedagog, którego dzieła muzyczne firma Wyd. Muz. i Księgarnia B. J. Zalewskiego w Chicago, w dość pokaźnej liczbie wydała drukiem. Obecnie wyszły z pod prasy dwie nowe kompozycje tegoż kompozytora na głos solowy (tenor lub sopran) z akomp. organów lub fortepianu: "Ojcze Nasz" i "Srebrna Nić" i są do nabycia w Wyd. Muz. w cenie po 30c. Płyty sztycharskie wykonane były przez p. P. Zwodziejasza w Krakowie, wydane drukiem w Echu Muzycznem. Polecamy do nabycia.

Redakcja.

Modlitwa Legjonistów przed bitwą

(1914-1916)

Przepiękny utwór, opracowany na chór męski z akompanjamentem organów lub fort. i solo baryton, do słów E. Bidery, muzyka K. Garbusińskiego. Modlitwa ta była wykonana z rękopisu po raz pierwszy w Krakowie przez doborowe chóry, pod dyrekcją samego kompozytora i do dziś nie straciła na swej wartości. Aczkolwiek Polska już zmartwychwstała, jednakowoż ci co żyją powinni wiedzieć z jakimi wysiłkami żołnierz polski wywalczył i że ziścił się ich wysiłek. Utwór ten nadaje się bardzo na wszelkie okazje połączone z historją walki żołnierza polskiego. Cena za egzemplarz 50c; przy zakupnie większej liczby egzemplarzy, pewna zniżka. Do nabycia w Echu Muzycznem.

Starodawna Polska Kolęda

(1863 r.)

Na temat "W żłobie leży"

Utwór ten opracowany na chór męski, z akompanjamentem organów lub fortepianu. Słowa K. Balińskiego z 1863 r. mają historyczną wartość, o czem obecne pokolenie powinno wiedzieć, że w czasie zmagań i ucisku ze strony trzech wrogów, Naród Polski nawet w kolędach śpiewał o Wolnej Polsce. Muzykę bardzo pomysłowo opracował p. K. Garbusiński, a że kolęda ta o historycznej przeszłości winna być śpiewana w obecnym czasie, czy to na scenie, lub w kościele w formie koncertowej. Cena za egzemplarz 25c; przy zakupnie większej liczby egzemp., pewna zniżka. Do nabycia w Echu Muzycznem.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

WYPRZEDAŻ NUT

Tylko niewielka ilość na składzie

NAKŁADY OBCE — AMERYKAŃSKIE
Dla Dętych lub Rżniętych Instrumentów.

(Na Małą Orkiestrę)

Niektóre nieco uszkodzone (nie nowe) jako na wyprzedaży, dopókąd zapas starczy, które prosimy zamawiać zaraz; przy zamówieniu, prosimy dołączyć kilka lub kilkanaście utworów więcej, by były w zastępstwie dzieł wyprzedanych.

——o——

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

BRASS BAND

1. A Message from Mars (March) E. Ascher 75c
2. Across the Border (March) K. Tallmadge 50c
3. Ah-Ha S. Clark 50c
4. Ambassador of America (March) F. Huffer 50c
5. Anona (Two-Step) V. Grey 75c
6. Behind the Clouds (Fox Trot) B. Davis 50c
7. Collegiate (Fox Trot) Jaffe and Bonx 50c
8. The Daughter of Heaven (Waltz) E. Ascher 50c
9. Dolores Waltz E. Waldteufel 50c
10. Don't Make Dem (Two - Step) L. Johnson 50c
11. Down Home Rag W. Sweatman 50c
12. Down In Bom-Bombay H. Carroll 50c
13. Down On The Farm (Fox Trot) Dale & Harrison 50c
14. Dream of the Ocean (Waltz) J. Gung'l 50c
15. Espana Waltz E. Waldteufel 50c
16. Fifty Million Frenchmen (Fox Trot) B. Rose 75c
17. Flower Girl (Intermezzo) P. Wenrich 75c
18. Good Night (Fox Trot) P. Small 50c
19. The Grenadier (Patrol) W. C. Powell 50c
20. Hail Chicago (March) B. Allen 50c
21. Hail To America (March) J. W. Betts 50c
22. Heart O'Mine (Waltz) Meiser & Platzman 50c
23. Home Sweet Home (Waltz) E. Ascher 50c
24. I Love My Baby (Fox Trot) H. Warren 50c
25. I Would Like To Try It (Two-Step) A. Von Tilzer 50c
26. In The Evening (Fox Trot) W. Donaldson 75c
27. Jane (March) H. Mohr 50c
28. The Jolly Black Americans (Song & Dance 50c
29. Kai Fung Foo R. Hoyt 50c
30. Kentucky Wedding Knot (Two Step) A. Turner 75c
31. Killarney (Waltz) E. Ascher 50c
32. Land of Dreams (Waltz) C. Brown 75c
33. The Land of My Best Girl (March) Carroll-Mohr 50c
34. Last Night on the Back Porch (Song & Chorus 50c
35. "L'Estudiantina" (Waltzes) E. Waldteufel 50c
36. The Life Guards March H. F. Neilsson 75c
37. Lindbergh (Military Fox Trot) Johnson-Sherman 75c
38. The Little House Upon The Hill (Two-Step) 50c
39. O Susanna (Schottische) W. Hinsch 50c
40. Over The Waves (Waltz) J. Rosas 50c
41. Please Don't Take My Lovin' Man Away(Two-Step 50c
42. Polka-March De Gobbaerts $1.00
43. The Prisoner's Song (Waltz) G. Massey 50c
44. Ramshackle Rag T. Snyder 50c
45. The Rose of Mexico (Waltz) J. Dunn 50c
46. She Loves Me (Fox Trot) Bronw & Egen 50c
47. Shine (Fox Trot) F. Dabney 50c
48. The Skaters Waltz Waldtenfel 50c
49. Songe D'Amour (Waltz) E. Ascher 75c
50. Sorella (March) L. Gallini 75c
51. Southern Roses (Waltz) J. Strauss 50c
52. Sweet Brier Overture L. P. Laurendean $1.00
53. That College Rag (Two-Step) A. Von Tilzer 50c
54. Tip-Top Tipperary Mary (Two-Step) H. Carroll 50c
55. To Thee Waltz E. Waldteufel 50c
56. Umbrella Dance (Schottische) R. Edwards 75c
57. Under The Double Eagle (March) J. Wagner 50c
58. Waves of the Danube (Waltz) Ivanovici 50c
60. Wiener Blut (Waltz) J. Strauss 50c
59. Why Did I Kiss That Girl (Fox Trot) 75c
61. You And You (Waltz) J. Strauss 50c

——o——



KSIĄŻKI NAKŁADÓW EUROPEJSKICH
Jako Wyprzedaż Zamawiać Zaraz

FOREIGN

Pogadanki o Tajemnicach Przyrody, M. Heilpern $1.00
Pamiętni k Roosevelta, Teodore Roosevelt 70c
Paskarze, T. Jeske-Choiński 75c
Pułk Czwarty, W. Z. Jagielski 50c
Powieści i Podania Ludowe, J. Chociszewski 50c
Przygody Prawdziwe, W. L. Anczyc $1.50
Podręcznik Społeczno-Polityczny Polaka 20c
Pamięci 29-go Listopada 1830 Roku 05c
Pornografja 30c
Romans Panny Julji, Jan Kowerski 75c
Rzemiennym Dyszlem, M. Rolle 20c
"Świat Duchów" Dr. A. Rybkowski 15c
Św. Jan Kanty, Dr. M. Gawlik 15c
Święty Jest, A. Krechowiecki 15c
Szkice Polityczno-Etyczne, F. Bacon 50c
"Sfinx" J. I. Kraszewski $1.00
Spowiedź Ojca (Nowela) J. Andreszewski 25c
Starożytni Słowianie na Ziemiach Dzisiejszej Germanji 15c
"Serduszko" E. Żmijewska $1.00
Ślepi Wodzowie 20c
Słowo do Ojców o Wychowaniu Dzieci Ks. B. Żychliński 30c
Skarb Martwy a Żywy 15c
Słowik i Kierz Róży, Ks. K. Schmidt 25c
Śpiewy i Kuplety z operetki "Gejsza" A. Kiczman 10c
Serce i Ręka, Lecoqua 10c
"Skauci" E. Żmijewska 75c
Szaraczek i Bielasek, powiastka dla dzieci 10c
"Śpiewy, Monologi i Deklamacje" 15c
Trzy Żywoty Świętych 20c
Toast Polski, nowy zbiór toastów i przemówień 30c
Tadeusz Kościuszko, W. Marczewski 50c
Uprawa i Nawożenie Roli, A. Sempółowski 50c
Wspomnienie o Krzyżu, Ks. R. Krendich 20c
Wielkie a Nieocenione Kroniki, F. Babelais 30c
Wizerunki Królów Polskich, Ks. Bączkowski 05c
"Waligóra" J. I. Kraszewski 30c
"Waldomir" Ks. K. Schmidt 10c
Wybór Powieści, I. Krasicki 10c
Wyrocznia Przyszłości 15c
W Kleszczach, Sever 50c
Wschód i Wojna, W. Doroszewicz 60c
Wolni z Wolnymi, Równi z Równymi, Dr. E. Nowicki 15c
Władysław Jagiełło, F. Jaworski 10c
Wspomnienia Żołnierza-Tułacza, S. Krynicki 15c
Wiązanka z Chłopskiej Niwy, F. Kurasia 15c
Wybór Poezji 75c
Wróg Wewnętrzny, J. K. Szczeblewski 10c
"Warneńczyk" powieść historyczna, E. Zorjan $1.00
Życie, Urzędowanie i Przygody Sędziego Pokoju $1.00
Z Raju Bolszewickiego, Ks. S. Bączkowski 25c
Z Walk Tatarskich, M. Niedźwiecki 15c
Z Chłopa Król, W Bełza 15c
Zygmunt Krasiński, E. Zorjan 20c
Zarys Najnowszy Literatury Polskiej, S. Lam 10c
Za Co Powinniśmy Kochać Kościuszkę? H. Mościcki 10c

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

OSTRZEŻENIE.

DO TYCH, KTÓRZY PRZEPISUJĄ DZIEŁA, zastrzeżone federalnem prawem, t. zw. "Copyright Law", słów kilka:



IMPORTANT:—The copying by hand, mimeograph, or other process of the melody, or any other part of the compositions contained herein is a transgression of the copyright law, regardless of whether such duplicates are made for private use or for the purpose of selling. Violators will be subject to severe penalties imposed by Federal law.



WAŻNE:—Kopjowanie melodji ręcznie, mimografem, lub jakimkolwiek innym sposobem, choćby jakąkolwiekbądź część tejże lub tych kompozycyj, czy to dla prywatnego użytku, lub do sprzedaży, stanowi przekroczenie prawa federalnego przedruku. Przestępca podlega surowej karze, przepisanej w tym prawie.

Za podobne przestępstwa w rekordach sądowych jest zanotowanem, nie tylko kara pieniężna, ale i więzienie.

Redakcja.



NOWE KOLĘDY A CAPELLA
w łatwym opracowaniu

(No. 2062) — CENA $1.00 NETTO — (No. 2062)

1. A czemuż mój Jezu .... Ks. K. Klein
2. Bracia patrzcie jeno .... Komp. X. X.
3. Cztery lata zawszem pasał .... Komp. X. X.
4. Czy niebo się odmyka? .... Ks. K. Klein
5. Jezu malusieńki .... Komp. X. X.
6. Król wiecznej chwały .... O. M. Żukowski
7. Król wiecznej chwały .... O. M. Żukowski
8. Obchodząc Jezusa .... Ks. K. Klein
9. Pasterze drzemali w dolinie .... Komp. X. X.
10. Północ już była .... Komp. X. X.
11. Witaj że Dzieciątko .... O. M. Żukowski
12. Witaj Jezu ukochany .... Komp. X. X.
13. W żłobie leży, z fortep. .... B. Dębiński
14. Zniknęły cienie .... Ks. K. Klein

Uwaga: — poza tymi kolędami zbiornik zawiera 23 pieśni więcej (razem 37 utw.), do użytku kościelnego lub domowego. Numera 4, 7, 13 i 14 męskie głosy, reszta na mieszane.

MUZYKA KOŚCIELNA NA CZAS WIELKANOCNY

NA JEDEN GŁOS Z AKOMP. ORGANÓW

1. Pieśń Pokutna (O Panie coy) St. Moniuszko. Br. (1544) .20
2. W ciężkiej niedoli. 3. Boże Ojcze. Mon.-Tr. .... (1542) .20
4. Agnus Dei. B. W. Walewski, na Bas profundo Bs. (1580 .20
5. O Zmartwychwstaniu Pańskiem. Wł. Zaręba B. (1610) .20

NA DWA GŁOSY Z AKOMP. ORGANÓW

6. Stabat Mater (U stóp krzyża) Chopin. Sp. i Alt (1630) .15
7. Stabat Mater. B. W. Walewski. Mez. Sop (Kontr. Alt i Tenor) .... (1680) .25

NA TRZY RÓWNE GŁOSY A CAPELLA BEZ ORGANÓW

8. Modlitwa (O Matko) A. Munheimer (a capella) (1730) .10
9. Z pokorą Panie. Mendelsohn (capella) .... (1730) .10

NA CZTERY GŁOSY MIESZANE A CAPELLA LUB Z ORGANAMI

10. Chrystus Zmartwychwstan Jest. — Ofiarujmy Chwałę w Wierze. — Otrzyjcie już łzy. — Regina Coeli. — Terra Termuit. — Vidi Aquam. — Wesel się Królowa Miła. — Zwycięzca Śmierci. — Złóżcie troski żałujący. Opracował L. A. Cieszykowski, za komplet 9 pieśni .... (1792) .25
11. Zbliżam się k' Tobie. — Płaczcie Anieli. — Ludu mój Ludu. Opracował B. Dębiński .... (1796) .15
12. Wesoły nam dziś dzień nastał. Flasza .... (1808) .20
13. Wesoły nam dziś dzień nastał. Jan Gall .... (1820) .40
14. Hymn do Boga. Jan Gall .... (1830) .15
15. Alleluja. — Boże dziwy, solo. — Dzwon nasz bije. — Ecce Crucem Domini, solo. — Pełen Boskiego czaru. Vidi Aquam (a capella) — Wstał Pan z grobu. — Zmartwychwstaje Pan. Ułożył na chór i sola z tow. org. Ks. Dr. Alfred de Wróblewski .... (1881) .30

NA CZTERY GŁOSY MĘSKIE A CAPELLA LUB Z ORG.

16. Wesoły nam dzi* dzień nastał. Jan Gall .... (1960) .15
17. Hymn do Boga. Jan Gall .... (1968) .15

Zamawiać prosimy:
B.J.ZALEWSKI, WYD. MUZ. I KSIĘGARNIA
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U. S. A.

NOWOŚĆ.
Dwa zesz. śpiewów kościelnych.
Po $1.00 zeszyt.

SKOROWIDZ DO ZESZYTU 1.

No.		Stronica
1	O Salutaris Hostia	5
2	Tantum ergo Sacramentum	5
3	Regina coeli	6
4	O Salutaris Hostia	6
5	Tantum ergo Sacramentum	7
6	O Salutaris Hostia	7
7	Tantum ergo Sacramentum	8
8	O Salutaris Hostia	9
9	Tantum ergo Sacramentum	9
10	Veni Creator	10
11	O Salutaris Hostia	11
12	Tantum ergo Sacramentum	12
13	Asperges me	13
14	O Salutaris Hostia	14
15	Tantum ergo Sacramentum	15
16	O Salutaris Hostia	16
17	Tantum ergo Sacramentum	16
18	Ecce Sacerdos Magnus	17
19	Salve Regina	19
20	Marsz Weselny	21
21	Marsz Weselny	22
22	Ave Maria	23
23	Veni Creator	27
24	Pieśń Pogrzebowa	29
25	Veni Creator	31
26	Veni Creator	32
27	Pieśń poślubna	33
28	Pieśń poślubna	35

SKOROWIDZ DO ZESZYTU 2.

No.		Stronica
29	Stabat Mater	5
30	Ave Maria	6
31	Pieśń do Matki Boskiej	8
32	Chwała i Dziękczynienie	9
33	Pange Lingua	10
34	Modlitwa	11
35	Z pokorą Panie	12
36	Chorał	13
37	Offertorium	14
38	Hymn	15
39	Północ już była	15
40	Jezu Malusieńki	16
41	Witaj Jezu	17
42	Msza Polska	18
43	Pieśń "Otrzyjcie już łzy"	20
44	Witaj Dzieciątko	20
45	A czemuż mój Jezu	21
46	Obchodząc Jezusa	22
47	W żłobie leży	22
48	Król wiecznej chwały	24
49	Pasterze drzemali w dolinie	24
50	Bracia, patrzcie jeno	25
51	Cztery lata zawszem pasał	26
52	Serdeczno Matko	26
53	Nie opuszczaj nas	26
54	Do św. Alojzego	27
55	Kolenda	27
56	Kolenda	28
57	Król wiecznej chwały	28
58	Ufajcie	29
59	O Gwiazdo Morska	30
60	Śpiew żałobny	31
61	Zbliżam się k' Tobie	33
62	Płaczcie anieli	33
63	Ludu mój, ludu	34
64	Modlitwa	34
65	Fugetha na organy	35

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

PIEŚNI WIELKOPOSTNE
I Wielkanocne, O Zmar· Pańskiem

Serje xx na 1 i 2 głosy, xxi, xxii, xxiii, xxiv, na chóry mieszane

SERJA XX (NO. KAT. 199, 1630, 1680). CENA 70c
Kompozytorowie: Chopin, Walewski, Zaręba.

1. O Zmartwychwstaniu Pańskiem. (na 1 głos)
2. Stabat Mater, Chopina (na 2 głosy).
3. Stabat Mater, Walewskiego (na 2 głosy).

SERJA XXI (NO. KAT. 1792). CENA 35c.
Kompozytorowie: Cieszykowski, Fiesel.

1. Chrystus Zmartwychwstan Jest.
2. Ofiarujmy chwałę w wierze.
3. Otrzyjcie już łzy.
4. Regina Caeli.
6. Terra Termuit.
6. Vidi Aquam.
7. Wesel się królowa miła.
8. Zwycięzca śmierci.
9. Złóżcie troski żałujący.

SERJA XXII (NO. KAT. 1881). CENA 50c.
Opracował Ks. Dr. Alfred de Wróblewski.

1. Boże dziwy (na 1 głos solo)
2. Dzwon nasz bije (chór mieszany).
3. Ecce Crucem Domini (solo tenor).
4. Pełen Boskiego Czaru (chór mieszany).
5. Vidi Aquam, a capella (chór mieszany).
6. Wstał Pan z grobu (chór mieszany).
7. Zmartwychwstaje Pan (chór mieszany).

SERJA XXIII (NO. KAT. 1796, 1808, 1026, 1850, 1230). CENA $1.20.
Kompozytorowie: Dębiński, Flasza, Gall, Nowakowski.

1. Ludu mój ludu, cóżem ci uczynił.
2. Przez Twoje święte zmartwychwstanie.
3. Płaczcie Anieli, płaczcie duchy święte.
4. Wesoły nam dziś dzień nastał. Flasza.
5. Wesoły nam dziś dzień. Gall.
6. Wesoły nam dziś dzień (chór męski).
7. Zbliżam się k'Tobie.

SERJA XXIV. CENA 45c.
Opracował Eugenijusz Walkiewicz.

1. Alleluja Jezus żyje.
2. Chrystus Pan Zmartwychwstał.
3. Chrystus Zmartwychwstan Jest.
4. Dziś nam nastał.
5. Nie zna śmierci.
6. Otrzyjcie już łzy.
7. Wesoły nam dziś dzień nastał.
8. Witaj dniu święty.
9. Witaj, witaj, dniu święty.
10. Wstał Pan Chrystus.
11. Wysławiajmy Chrysta Pana.
12. Złóżcie troski żałujący.
13. Zwycięzca śmierci.

2272 MSZA POLSKA na czas WIELKANOCNY na chor miesz. (a capella) Eug. Walkiewicza, 50

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Nowość!  **Nowość!**

Msza Pasterska

2200. Dubnicki J. C. Msza ku czci Dzieciątka Jezus, zebrana z najcelniejszych kompozycji kolędowych, możliwie do wykonania przez szkolną młodzież; na jeden, dwa, trzy głosy, a w szczególności na sopran, alt, tenor i bas, z organami. Msza o 28-miu stronicach, w której mieszczą się niżej podane kolędy, tekst liturgiczny, jako też tłómaczenie tekstu liturgicznego na polski: śpiewać można w trzy sposoby, jak poniżej przy a), b), c),

KYRIE

1. a) W żłobie leży, któż pobieży kolędować małemu.
   b) Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison.
   c) Panie zmiłuj się, Chryste zmiłuj się, Panie zmił. się.

GLORIA

2. a) Przybieżeli do Betlejem pasterze.
   b) Et in terra pax hominibus.
   c) A na ziemi pokój ludziom.
3. a) Jakaż to gwiazda prześliczna.
   b) Gracias agimus tibi propter....
   c) Dzięki Tobie czynimy.
4. a) Powiedzcie pasterze mili.
   b) Quoniam tu solus sanctus.
   c) Albowiem Ty sam święty.

CREDO

5. a) Dzisiaj w Betlejem wesoła nowina.
   b) Patrem omnipotentem factorem.
   c) Ojca Wszechmogącego Stwórcę.
6. a) Wgórę serca i czoła, pieśń zabrzmiała.
   b) Deum de Deo, lumen de lumine.
   c) Boga z Boga, światłość z światłości.
7. a) Adeste Fideles, Laeti triumphates.
   b) Et incarnatus est, de Spiritu sancto.
   c) Wziął ciało przez Ducha świętego.
8. a) Jezus malusieńki, leży wśród stajenki.
   b) Crucifixus etiam pro nobis.
   c) Ukrzyżowany także za nas.
9. a) Cztery lata zawszem pasał.
   b) Et resurrexit tertia die.
   c) I zmartwychwstał trzeciego dnia.
10. a) Mędrcy świata, monarchowie.
    b) Et in Spiritum sanctum Dominum.
    c) I w Ducha świętego Pana.
11. a) Pośpieszcie pastuszki z piosneczki.
    b) Et unam sanctam Catholicam.
    c) I jeden święty katolicki.

SANCTUS

12. a) Gdy się Chrystus rodzi i na świat przy
    b) Sanctus, sanctus, sanctus.
    c) Święty, święty, święty.

BENEDICTUS

13. a) Cicha noc, święta noc.
    b) Benedictus qui venit in nomine.
    c) Błogosławion, który idzie.

AGNUS DEI

14. a) Do żłóbeczka Twego Jezu.
    b) Agnus Dei qui tollis pecata.
    c) Baranku Boży, który gładzisz grzechy św
15. a) Pójdźmy wszyscy do stajenki.
    b) Dona nobis pacem.
    c) Obdarz nas pokojem.

Pierwszy sposób jak przy a) Polskie kolędy, których jest 15-cie. Drugi sposób jak przy b) Tekst liturgiczny, dla tych, którzy śpiewają tylko po łacinie. Trzeci sposób jak przy c) Tłómaczony tekst liturgiczny na język polski, dla tych, którzy śpiewają tylko po polsku; licząc choćby tylko po 10c za 15-cie polskich kolęd, uczyni $1.50, zaś drugi sposób śpiewania i trzeci, jako dodatek. Msza ta jest urozmaiconą. Sola Sopranowe, Altowe, Tenorowe i Basowe, jako też Duety, Kwartety żeńskie lub męskie. Cena egzemplarze $1.50

Zamówienia prosimy nadsyłać:
WYDAWNICTWO MUZYCZNE I KSIĘGARNIA
B. J. ZALEWSKI, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.

ORKIESTRA AMATORSKA
dla początkujących w szkołach parafjalnych
Spis (20) Utworów

1. Z Dymem Pożarow, hy.	11. Witaj majowa jutrzen.
2. Czesc Polskiej Ziemi	12. Nieniasz to wiary, mar.
3. Niedbam jaka spadnie	13. O gwiazdeczko, piosnka
4. Bartoszu. Krakowiak	14. Gdy narod do boju
5. Pomoc dajcie mi rodacy	15. Do broni ludy, marsz
6. Tysiąc Walecznych	16. Modlitwa przed bitwą
7. Nasz Chłopicki, Mazur	17. Czy widzisz na tej błoni
8. Boże cos Polskę, hymn	18. Stanmy bracia wraz
9. Na Wawel, krakowiak	19. Juz was żegnam
10. Ospały i gnuśny, marsz	20. Jeszcze Polska nie zgin.

Skład instrumentacji
Skrzypce I, Skrzypce II, Skrzypce III i Fortepjan lub na orkiestrę mandolinową
Mandolina I, Mandolina II, Mandola i Fortepjan
CENA $2.00 NETTO

Dostarczamy pojedyncze głosy:
Skrzypce I, 50c; II, 25c; III, 25c; Gitarę 25c

Uwaga: Utwory te do wykonania tylko z fortepjanem. Cała klasa społ skrzypce, lub po pół klasy na dwoje skrzypiec, jakotez podzielić klasę na troje skrzypiec, lub odwrotnie na mandoliny. Na życzenie dokładamy akomp. Gitary (bez dopłaty) do orkiestry mandolinowej.

NA MAŁĄ AMATORSKĄ ORKIESTRĘ
Polonez Kościuszkowski (Druk Mimograficzny)..............60c

NA WIELKĄ ZAWODOWĄ KAPELĘ DĘTĄ
Marsz Pogrzebowy śpiewacki..60c

PIEŚNI NARODOWE I PARYOTYCZNE
Utwory na Pełną Orkiestrę lub Kapelę
Dla lepiej grających
Ceny: Na Orkiestrę $1.00, Na Kapelę $2.00
Spis (10) Utworów

1. Boże Cos Polskę, Hymn	. Modlitwa przed bitwą
2. Mazur 3go Maja	7. Polak nie sługa
3. Z Dymem Pożarow	8. Do Lutni
4. Wygnaniec	9. Na groby bracia
5. Jeszcze Polska nie zgin.	10. Chłopicki. Mazur

Uwaga: Utwory te wydane są i na pełną Kapelę Dętą, cena $2.00 i jednocześnie wykonać je można jako akomp. z chórami śpiewaczymi, męskimi lub mieszanymi.

CZTERY MARSZE POLSKIE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NET

1. Marsz Polaków	3. Marsz Pobudki Woj.
2. Marsz, Polska, Ruś i L.	4. Marsz Czołem Ojczyź.

PIĘĆ MARSZY POLSKICH NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Marsz Pochodowy (So.)	3. Marsz ćwiczelny (Sok.)
2. Marsz ćwiczelny (Sok.)	4. Marsz z Polskich Met.

5. Marsz z Polskich Melodji

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ ORKIESTRĘ
Dla muzyków zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Polonez Ogińskiego	3. Oj ten mazur, czysta b.
2. Znal. Szczęście, walc	4. Wesele, Kujawiak

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Doduś, Oberek	3. Lubraniec, Kujawiak
2. Krakowiaki Ludowe	4. Oj ten mazur, czysta b.

Zamówienia nadsyłać prosimy:
B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Wyciąg z Katalogu
Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni
(B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago,)Ill., U. S. A.

Do nabycia we wszystkich poważniejszych księgarniach polskich w Polsce

III. SZKOŁY NA INSTRUMENTA.
70 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji w op. 4.00
117 Zalewski B. J. Szkoła na koncertinę i bandon. 67-130t. 1.00

IV-V. Śpiewy Dziecięce na 1, 2 i 3 głosy z akomp. Fort.
161 Hymny Narodowe (7) Polskie i Amerykańskie .50
162 Wróblewski A. Ks. Dr. Polskie Skarby, trzy piosnki .20
268 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspomnienia i głosy .40

VI. ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEP.
320 Chopin-Ujejski-Zalewski. Melo-Dekl. Dzwony .50
384a) Garbusiński K. Srebrna nić, na sopr. lub tenor .30
401 Ivanovici-Zalewski. Śpiew o Wiśle "Na Fal. Dunaju" sop. .50
436 Miłaszewski A. Op. 59. Walc "Pozwał nas taniec" gł. śr. .25
570 Walkiewicz Eug. Op. 53. Dumka: "Czego siedzisz" T. I. S. .25
571 Walkiewicz Eug. Piosnka "Halineczko dziew.", Bas-Bar. .25
580 Zalewski B. J. "Ach jakżem ja nieszczęśliwa" Bar. .25
582 Zalewski B. J. Śpiew Basi: "O mój Boże" Mez. Sopr. .25

VII. ŚPIEWY NA 2 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.
650 Abt-Casotti. Dwa duety: 1. Tęsknota, 2. Kwiaciarka .30
772 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski, 4 egzemp. 1.00
708 Kowalski K. T. Dwa utwory: Kaliny wiosna, Wrz. dzieci .30
724 Ogiński M. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
728 Pestalozza-Zalewski. Ciribiribin .30
758 Walkiewicz Eug. Dwa mazurki: 1. Oj...... 2. Czego .25
760 Walkiewicz Eug. "Rota" na 1, 2 gł. lub chóry męs. i miesz. .15
769 Yradier-Zalewski. "La Paloma" na 1 lub 2 głosy .30
770 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspomnienia i głosy .40
790 Zalwski Schubert. Serenada "Kochajmy się" .25
792 Zalewski-Borel. "La Sorella" wesoła piosenka .25

VIII. ŚPIEWY NA 3 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.
907 D'Oreste-Strauss. Nad Modrym Dunajem, bez fort. .30
908 Chiara-Zalewski. "Hiszpanka" Jestem miłości królową .25
945 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
909 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
Mendelsohn-Bartholdy. Na skrzydłach Pieśni, a capella .25
918 Ogiński-Zalewski. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
922 Walkiewicz Eug. Hymn Jub. J. Sobieskiemu .10
925 Walkiewicz Eug. Mężowie mówią o walcu źle .25
950 Zalewski-B. J. Walczyku mój .30
951 Zalewski-Walkiewicz. 1. Walczyku mój, 2. Warszawianka .15
956 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30

IX. ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORTEP. LUB A CAPELLA
1000 Archangelski-Zalewski. Piosnka żołnierska "Zmroku cień" .20
1001 Borodin-Zalewski. Chór wieśniaków z op. "Princ Igor" .20
1005 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1007 Cztery utw.: Pieśń weselna, Mel. szk., Płynmy, Jaskółki .15
1014 Donizetti G. Sextet z "Lucia di Lamermur" .50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie 3.00
1151 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
1080 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .20
1081 Mąkoszy E. 1. Pierw. Brygada, 2. Krakowiak, 3. Kasieńka .25
1098 Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. Polonez "Żegnam cię" .10
1102 Rożan J. M. Wybór Pieśni Narodowych, 112 utworów 1.50
1110 Signio-Walkiewicz. "Od dworu do dworu" .15
1118 Verdi G. Chór kowali z "Il Trovatore" .20
1120 Walkiewicz Eug. Dwa Toasty, Orzeł Biały, Polak nie sługa .15
1121 Walkiewicz Eug. Walc "Przebudzenie zakochanego" .30
1122 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1126 Walkiewicz-Suszyński. Dwa śpiewy. 1 Skarga, 2 Rota .15
1127 Walkiewicz-Surzyński. Matysek. "Był Matysek chłop" .30
1128 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1130 Walkiewicz Eug. Cztery Toasty .15
1131 Walkiewicz Eug. Rota. "Nie rzucim ziemi" .15
1132 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 1. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1133 Walkiewicz Eug. Op. 13. Kantat ku czci H. Seinkiewicza .75
1137 Walkiewicz Eug. Górą Pieśń Polska .25
1138 Walkiewicz-Zalewski. Marsz pogrzebowy śpiewacki .15
1139 Walkiewicz Eug. Pieśń Jubileuszowa "Ćwierć wieku" .25
1143 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .25
1144 Walkiewicz Eug. "The Star Spangled Banner" .25
1147 Walkiewicz Eug. Zbiór (21) Powinszowań dla księży itp. 1.75
1150 Walkiewicz-Zalewski. Czołem. Marsz sokoli Gn. 37-go .25
1152 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1153 Zalewski-Widera. Cześć Związkowi, Cześć, part 1 gł. .70
1055a) Grzywa J. Pięć pieśni chóralnych a capella .25
1156 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1158 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt I .30
1159 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt II .30
1160 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt III .30
1161 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt IV .30
1162 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt V .30
1163 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt VI .30
1170 Zalewski-Walk. Zbiór 31 pieśni patrjot., nar. i sokolich .100

X ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.
1210 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1227 Dębiński-Kuczkiewicz-Przibik. 3 Pieśni Pogrzebowe .30
1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie 2.50
1269 Gall Jan. Sześć nowych pieśni ludowych .15
1300 Garbusiński K. Op. 7 No. 1. Rok mój rok szczęścia .25
1302 Garbusiński K. Op. 15. Sześć pieśni narod. i towarz. .25

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

1304 Garbusiński K. Op. 15b. Pieśń kolejarzy .30
1396 Verdi Giuseppe. Scena w więzi...iu "Il Trovatore" .50
1306 Garbusiński K. Tęsknota solo i chór 1.50
1320 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
1339 Niżankowski "Hulaly" i inne .15
1377a) Rożan J. M. Wybór Pieśni Nar. 12 kwartetów .75
1398 Wachnianin. Za broń. Solo, duet z chórem .15
1400 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1404 Walkiewicz-Wunderlich. Dwa marsze sokole .15
1406 Walkiewicz-Sieber-Klonowicz. Dwie pieśni sokole .15
1408 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1410 Walkiewicz-Surzyński i inni. Pięć pieśni sokolich .15
1412 Walkiewicz-Zalewski. Marsz p. i dwie pieśni pogrzebowe .15
1418 Walkiewicz-Sołtys-Bojarski. Trzy pieśni sokole .30
1419 Walkiewicz Eug. Rota na chóry żeński, męski mieszany .15
1420 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 2. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1430 Walk.-Gall-Kinkel-Zalewski Dwie pieśni .15
1432 Walkiewicz-Gall. Ukrywać się nie przyda. Bar. sol. i ch. .25
1433 Walk.-Kurpik. Dwa utw. 1. Góralu czy ci nie żal, 2 Chorał .15
1434 Walkiewicz-Eug. Ostatni mazur. Solo Baryton i chór .25
1436 Walkiewicz-Eug. Marsz żałobny "Kajdanów złowr .10
1438 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Polski kraj "Old Kntucky" .10
1440 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Za górami "Massa's" .10
1460 Walkiewicz Eug. Wybór 19 kwartetów różnych pieśni 1.75
1446 Walkiewicz-Eug. Marsz Gniazda No. 37 w d. 25-lecia .25
1480 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .20
1482 Zalewski-Boler-Clerc. Wesoła piosenka "La Sorella" .10
1436 Zalewski-Machowski. W mogile ciemnej .25
1488 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1489 Zalewski-Walkiewicz. Wesele. Kujawiak "Dana-dana" .15
1490 Zalewski B. J. Kieszonkowy śpiewnik, 60 utworów .90
1470 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00

XI. MUZYKA KOŚCIELNA NA 1 GŁOS Z ORGANAMI.

1512 Garbusiński K. Op. 8 No. 1 i 2. Dwie pieśni, gł. średni .30
1514 Garbusiński K. Ojcze nasz, na sopr. lub tenor .30
1538 Moniuszko St. O władco świata, baryton .30
1580 Walewski B. W. Agnus Dei. Bas profundo .25
1590 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 3. Pieśń poślubna. Tenor .25
1592 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 1. Pieśń poślubna. Baryton .25
1594 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 2. Pieśń poślubna. Sopr .25
1596 Walkiewicz Eug. Op. 2 No. 1. O Salutaris i Tantum Ergo .15
1598 Widera P. J. In Memoriam ś. p. Walerji Widera .25

XII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 2 GŁOSY Z ORGANAMI.

1630 Chopin-Figaszewski. 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B. .15
1650 Walewski B. W. Stabat Mater. Mezzo sopr., kontr., alt .30
1688 Walk. E. Op. 2 No. 1-7. Regina Coeli, Tantum Ergo i O Sal. .15
1690 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 1 i 2. O Salutaris i Tan. Ergo .15

XIII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 3 GŁOSY Z ORGANAMI.

1730 Mendelsson-Mumhalmer. 1. Z pokorą, 2. Modlitwa .15
1756 Walkiewicz. Eug. Op. 69 N. Dwie i 3. 2 pieśni poślubne .15
1758 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 3, 4, 5. Veni Cr, O Sal, T. E, .15
1760 Walkiewicz Eug. Op. 69 No. 1, 4. Dwa Veni Creator .15

XIV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MIESZANE.

1780 Beethoven-GallWalk.-Zal. Siedem Pieśni Pogrz. Zesz. I .60
1781 Brzezińska-Chopin-D.-K.-M. 15 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1790 Cieszykowski L. Pieśni o Nar. Pańskiem, 15 kolęd .55
1792 Cieszykowski L. Osiem Pieśni Wielkanocnych .30
1796 Debiński-Kurpiński. Trzy Pieśni Wielkanocne .15
1850 Nowakowski S. F. O Salutaris i Przez Twoje św. zmart. .20
1851 Nowakowski S. F. Tantum Ergo Sacramentum .20
1852 Nowakowski S. F. Asperges me Domine .20
1853 Nowakowski S. F. Regina Coel i Postludia .20
1854 Nowakowski S. F. Veni Creator Spiritus .20
1858 Orszulik J. Ks. C. M. Veni Creator i Jesu Dulci .30
1860 Walkiewicz Eug. Op. 4 No 1-5. Asperges, O Sal. i T, Er. .15
1864 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 2. Ecce Saecrdos .25
1866 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Dwie pieśni pogrzeb. .15
1868 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 1. Veni Creator .50
1870 Walkiewicz Eug. Op. 49, No. 1 i 2. Veni Creator Spiritus .15
1872 Walkiewicz Eug. Op. 7, No. 1, Marsz Weselny, z Dobr. T. .15
1874 Walkiewicz Eug. Nieszpory po Polsku .80
1875 Walkiewicz Eug. Nieszpory po Polsku .85
1879 Walkiewicz Eug. Wielki śp. Kość. śpiewów łacińskich .90
1880 Wróblewski A. Ks. Hej Kolęda, 17 Nowych Kol. zesz. I .75
1881 Wróblewski A. Ks. Alleluja, 7 Utworów Wielk. zesz II .45
1882 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Kościelne. Zbiór 15 p. ze. III 1.05
1883 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Polskie i łac. Zb. 15 p. ze. IV 1.05
1884 Wróblewski A. Ks. Dr. Bóg i Ojczyzna. Śp. koś. 6 zesz 370

XV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MĘSKIE.

1950 Bursa-Debiński-P.-W.-Z. 6 Pieśni Pogrzebowych, Zesz. I .60
1951 Klein-Moniuszko-M.-R.-Z. 12 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1982 Garbusiński K Op. 7 No. 2. Pod Chrystusem .25
1984 Garbusiński K. Op. 20. Hymn do Ducha św. .20
2030 Walkiewicz Eug. Op. 5 No. 1 i 2. Ecce Saecerdos i Sal Reg .15
2032 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 4 i 5 O Salutaris, Tantum Ergo .15
2034 Walkiewicz Eug. Op. 72 No. 3 i 4. 2 Pieśni Pogrz. .15
2036 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Pieśń Żałobna .15
2038 Walkiewicz Eug. Op. 7 No. 2. Marsz weselny .15
2040 Walkiewicz Eug. Śpiewy kościelne na różne głosy (28ut) 1.00
2042 Zalewski B. J. Śpiewy kościelne na różne głosy (37 ut.) 1.00

XVI. MUZYKA KOŚCIELNA, MSZE Z ORGANAMI LUB BEZ.

a) Na 1 głos.

2112 Walkiewicz Eug. Op. 6. Missa St. Casimir .40
2114 Walkiewicz Eug. Op. 21. Missa St. Josepi Sp. B M W .40

b) Na 2 głosy.

2130 Karczyński A. Op. 25. Msza Polska .40
2144 Walkiewicz Eug. Op. 41. Missa B. M. V de Czerwińsk .60
2142 Walkiewicz Eug. Op. 38. Missa St. Joannis Canti C. .60
2146 Walkiewicz Eug. Op. 43. Missa St. Stanislai Kostkae C. .60
2148 Walkiewicz Eug. Op. 50. Msza Polska żałobna .60
2150 Walkiewicz Eug. Op. 44. Missa Pro Defunctis .40

c) Na 3 głosy.

2160 Casciolini C. Missa Pro Defunctis .30
2294 Garbusiński K. Op. 6. Missa St. Jos. śp B M V .40

d) Na chóry mieszane.

2200 Dubnicki J. C. Msza ku czci Dzieciątka Jezus 1.50
2255 Walkiewicz Eug. Op. 51 i 52. 8 małych mszy polskich .40
2256 Walkiewicz Eug. Op. 20. Pieśni do mszy świętej .40
2258 Walkiewicz Eug. Op. 42. Missa St. Stanislai Ep. et M. .40
2260 Walkiewicz Eug. Op. 11. Missa St. Micheli Archangeli 1.00
2262 Walkiewicz Eug. Op. 40. Missa St. Hedvigs Reg., Vid 1.00
2264 Walkiewicz Eug. Op. 46 Missa B. M. V. de Częstochowa 1.00
2266 Walkiewicz Eug. Op. 45. Missa St. Josaphat 7-głosowa 2.40
2268 Walkiewicz Eug. Op. 15. Msza Polska "Boże Stwórco" .50
2270 Walkiewicz Eug. Op. 17. Msza Polska "Z odgłosem" .50
2272 Walkiewicz Eug. Msza Polska na czas Wielkanocny .50
2280 Wróblewski A. Ks. Dr. Missa Prima Requiem 30

e) Na chóry męskie.

2292 Garbusiński K. Op. 2. Missa Pastoralis 1.00
2296 Garbusiński K. Op. 12. Missa Prima (bez Gloria) i gł. 2.75
2298 Garbusiński K. Op. 13. Msza druga mała i głosy instr. 3.00
2300 Garbusiński K. Op. 17. Missa St. Annae, dwa chóry 6 gł. 1.00
2320 Karczyński A. Op. 28. Missa pro Defunctis .80
2324 Walkiewicz Eug. Op. 14. Msza Polska, Boże Stwórco .50
2325 Walkiewicz Eug. Op. 70. Missa St. Ceciliae 3.00

XVIII. UTWORY NA SOLO SKRZYPCE LUB Z FORTEPIANEM.

2524 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich, w łatwym układzie .50
2526 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. w układzie z fortepianem 1.00
2528 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na dwoje skrzypiec i fortep. 1.20
2530 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na troje skrzypiec z fortep. 1.40
2532 Plohn A. Zb. 20 pieśni na skrzypce i gitarę .70
2534 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na orkiestrę mandolinową 2.00
2564 Wanlorek. Pije Kuba do Jakuba, warjacje .30
2565 Zalewski-Gounod-Borel. Marsz z Fausta i wes. piosenka .25
2580 Zalewski B. J. 10 pieśni nar. i patr. z fortep. .40
2572 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, kujawiak, z fortep. .60
2574 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce: solo .20
2582 Zalewski B. J. Cztery marsze polskie: solo .20
2586 Zal.-Walk.-Mił.-Chopin. Cztery marsze: solo .20
2590 Zal.-Barański-Czerw.-Mił. Pięć marszy; solo .20
2600 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 21 utw.; solo .90

XIX. UTWORY NA KORNET LUB INNY DĘTY INSTRUMENT.

2704 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich narod. i patr. .50
2712 Zalewski B. J. 10 pieśni narod. i patr. .10
2728 Zalewski-Osmański. Cztery tańce polskie .20
2730 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce polskie .20
2732 Zal.-Ogiński-Pow.-Osm. Cztery tańce polskie .20
2734 Zalewski B. J. Cztery polskie marsze .20
2736 Zal.-Walk.-Mił.Chopin. Cztery marsze .20
2738 Zal.-Zist.-Mił.-Czerw.-Barański. Pięć marszy .20
2725 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy Śpiewacki .10
2760 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 27 utworów .50

XX. UTWORY NA FORTEPIAN.

a) Łatwe dla dzieci.

3012 Ivanovici I. Na falach Dunaju (skrócony) .20
3038 Plohn A. Cztery utwory polskie .20
3046 Skarbczyk. Zbiór 25 pieśni narodowych .80

b) Trudniejsze dla starszych.

3060 Bunge C. Marsz Sokół Polski .25
3086 Marsz Polski. Z melodji ludowych .25
3090 Miłaszewski A. Op. 37. Marsz z polskich motywów .30
3092 Miłaszewski A. Op. 40. Marsz z pol. melodji .30
3094 Miłaszewski A. Op. 56. Zwartym Szeregiem Marsz Sokoli .20
3120 Rossi C. Pieśń polska w formie ronda .30
3130 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .30
3142 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .25
3144 Zalewski B. J. Znalezione Szczęście, walc .25
3146 Zalewski-Walkiewicz. Marsz Polaków na Obczyźnie .25
3148 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Polska, Ruś i Litwa .25
3150 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Pobudki wojenne .25
3152 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Czołem Ojczyźnie .25

c) Znacznie trudniejsze koncertowe.

3262 Walkiewicz Eug. Op. 73. Walc koncertowy .50
3264 Walkiewicz Eug. Marsz Zjednoczenia P. R. K. ułatwiony .25
3268 Walkiewicz Eug. Op. 67. Marsz Zjednoczenia P. R. K. .50
3276 Wieniawski-Zalewski. Kujawiak .25

d) Do tańca.

3377 Styś W. Op. 37. Hejże ino. Dwa Mazury. Dedyg. BJZ .25
3380 Zalewski B. J. Oj ten mazur, czysta bieda .25
3381 Zalewski B. J. Chłopskie kujawiaki .25
3382 Zalewski B. J. Wesele, kujawiak .25
3384 Zalewski B. J. Nowe krakowiaki .25
3387 Zalewski-Walkiewicz. Polka krakowska .25

XXII. UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ.

3504 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, mazur, kujawiak 2.00
3510 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 1.00

XXIII. UTWORY NA KAPELĘ.

3650 Zalewski B. J. Pięć marszy polskich 2.00
3652 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .50
3658 Zalewski-Mlaczyński-Osmański. Cztery tańce polskie 2.00
3660 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 2.00
3662 Zalewski B. J. Polish March No. 1, 2, 3 and 4 2.00

UWAGA: Zamawiając wystarczy podać numer z boku i cenę. Na przesyłkę należy dołączyć dziesięć procent (10%) więcej gotówki.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

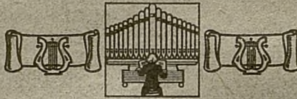
Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę




No. 1879

Kompletny Zbiór Śpiewów Łacińskich

Z harmonizowane przez Eugeniusza Walkiewicza
Do użytku Kościelnego
Niezbędny dla pp. Organistów w Kościele Rzymsko Katolickim
Cena 90c



(RESPONSORJA)

SKOROWIDZ
ZAWIERA

Wyd. Muz. i Księg. B. J. Zalewski, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.



XVII. Muzyka Kościelna. Preludja na Organy.



Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji dwu, trzy, cztero i wielogłosowych, ułożonych w formie szkoły na organy. W mocnej oprawie ze złoconym tytulikiem $4.00

SPIS PRELUDYI.

B. J. Zalewski: 1505 Tell Place, Chicago, Ill. U. S. A,